sonoro

MANUAL DE INSTRUCCIONES

sonoro STREAMER

Español

Índice

Información del documento 4

Indicaciones generales de seguridad 5

Ciberseguridad 11

Contenido de la entrega 12

Parte frontal del aparato 13

Parte trasera del aparato 14

Parte inferior del aparato 15

Mando a distancia 16

Símbolos de la pantalla 18

Datos técnicos 19

Colocar el aparato 21

Conectar la alimentación 22

Establecer una conexión de red 23

Encender el aparato 24

Preparar el mando a distancia 25

Configuración inicial 26

Manejo en el aparato 28

Uso con el mando a distancia 30

sonoro audio App 32

Cliente web 33

Menú Home 34

Favoritos 36

Reproducido recientemente 41

Radio por Internet 42

Podcasts 44

Servicios de streaming 46

Bluetooth 48

Mi música 50

Line out 52

Pre out 53

AUX In 1 54

Optical 55

HDMI 56
Sub Out 58
Trigger Out 59
Ajustes de sonido 60
Temporizador de desconexión 64
Alarma 65
Configuración de red 67
Información de la red 69
Idioma 71
Fecha y hora 72
Información del dispositivo 73
Actualización de software 74
Restablecer la configuración de fábrica 75
Google Cast 76
Contraseña de AirPlay 77
Gestión de pantalla y energía 78
Ciberseguridad 80
sonoro Multiroom® 81
Requisitos 83
Manejo de Multiroom 86
Smart Home 91
Montaje en rack 92
Solución de problemas 94
Limpieza y cuidado 99
Eliminación 101
Marcas de certificación y certificados 103
Información legal 105
Declaración de conformidad 107

Información del documento

Manual de instrucciones del aparato:
sonoro STREAMER

- Lea detenidamente este manual.
- Respete las indicaciones del manual de seguridad correspondiente.
- Si entrega el aparato a otra persona, entregue también el manual de seguridad correspondiente.

Este manual de instrucciones forma parte del producto y está protegido por derechos de autor.
La reproducción, impresión y distribución requieren autorización.

Fabricante

sonoro audio GmbH
Hammer Landstraße 45
41460 Neuss
Alemania

Tel. +49 2131 8834-141
Fax +49 2131 7517-599
support@sonoro.com

¿Necesita ayuda?

Visite nuestra página de soporte para obtener más información:

https://sonoro.com/support

Indicaciones generales de seguridad

Utilice el aparato solo si se encuentra en perfecto estado técnico y se instala, utiliza y mantiene conforme a las indicaciones de este manual.

El contenido de este documento puede modificarse en cualquier momento sin previo aviso.

¡Advertencia!

¡Peligro por no respetar las indicaciones de seguridad!

Este documento contiene información importante para el manejo seguro del aparato. Se señalan especialmente los posibles peligros. El incumplimiento puede provocar lesiones graves, incendios, descargas eléctricas, peligro de muerte o daños en el aparato.

- Lea detenidamente este manual.
- Respete las indicaciones de seguridad.
- Guarde la documentación en un lugar accesible.
- El manual de instrucciones de este producto se proporciona exclusivamente en formato digital. Si necesita una versión impresa, puede solicitarla en support@sonoro.de o en el +49 (0) 21 31 / 88 34 141.

Introducción

- El siguiente documento proporciona indicaciones de seguridad y funcionamiento para que pueda utilizar su producto de forma sencilla y segura.
- Lea las siguientes indicaciones de seguridad antes de utilizar el aparato.
- Guarde estas indicaciones de seguridad en un lugar adecuado.
- Si entrega el aparato a otra persona, entregue también estas indicaciones de seguridad.
- El fabricante no asume ninguna responsabilidad por daños derivados del incumplimiento de este manual.

Por su seguridad

Uso previsto

El sonoro STREAMER es un dispositivo de audio en red para reproducir y transmitir señales de audio a equipos de audio adecuados, amplificadores, altavoces activos u otros componentes de audio similares.

El uso previsto incluye la instalación, la puesta en marcha y el uso correctos del dispositivo siguiendo todas las indicaciones de este manual.

El dispositivo está destinado exclusivamente al uso estacionario en una ubicación fija en espacios interiores secos, limpios y con poco polvo.

El uso está especialmente prohibido:

- Con humedad elevada o formación de condensación.
- En presencia de gases, vapores o disolventes agresivos o corrosivos.
- Con grandes variaciones de temperatura o luz solar directa.

- En entornos con niebla de aceite, polvo de lijado o polvo de corte.
- En atmósferas que contengan sal o cloro.
- En zonas con interferencias electromagnéticas intensas.
- En zonas con riesgo de explosión.

La temperatura ambiente permitida es de +10 °C a +40 °C.

El fabricante no asume ninguna responsabilidad por daños derivados de un uso distinto al previsto.

Uso prohibido

- Si el aparato o alguno de sus componentes están dañados.
- Después de modificaciones o alteraciones no autorizadas.
- Después de reparaciones inadecuadas.
- En condiciones ambientales inadecuadas.

Niños y personas con capacidades reducidas

- No deje el aparato sin vigilancia cuando haya niños cerca.
- Las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas solo pueden utilizar el aparato bajo supervisión.
- Los materiales de embalaje no deben utilizarse como juguetes. Existe riesgo de asfixia.
- Mantenga las pilas y otras piezas pequeñas que puedan tragarse fuera del alcance de los niños.

Seguridad eléctrica

⚡ **¡PELIGRO!**

El aparato funciona con electricidad, por lo que siempre existe riesgo de descarga eléctrica.

Retire siempre el enchufe de la toma sujetándolo por su carcasa. No toque los contactos metálicos del enchufe ni los contactos del dispositivo que estén bajo tensión.

- Nunca toque el enchufe con las manos mojadas.
- Para retirar el enchufe de la toma de corriente, tire siempre directamente del enchufe. Nunca tire del cable, ya que podría dañarlo.
- Asegúrese de que la toma de corriente sea siempre accesible sin obstáculos para poder retirar el enchufe inmediatamente en una emergencia.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no esté doblado, aprisionado ni dañado.
- Tienda el cable de alimentación de modo que no cree un riesgo de tropiezo y quede fuera del alcance de los niños.
- Desconecte por completo el aparato de la red eléctrica si no va a utilizarlo durante un tiempo prolongado.
- Nunca abra la carcasa del dispositivo.
- Las reparaciones solo deben ser realizadas por personal cualificado.



Símbolo de CLASE DE PROTECCIÓN II, protección mediante aislamiento doble o reforzado



Alimentación: solo corriente alterna

Alimentación

Utilice el dispositivo únicamente con la tensión de red indicada en la placa de características.

- Utilice el aparato únicamente si la tensión indicada en la placa de características coincide con la tensión de su toma de corriente.
- Una tensión de alimentación incorrecta puede dañar el dispositivo y suponer un riesgo para la seguridad.
- Utilice únicamente un cable de alimentación adecuado para el dispositivo y sin daños.
- No utilice el dispositivo si el cable de alimentación, el enchufe o la conexión de red están dañados.
- Recomendamos utilizar una protección adecuada contra sobretensiones.
- Desconecte el dispositivo de la red eléctrica durante tormentas o cuando no vaya a utilizarlo durante un periodo prolongado.

Conexiones de audio, red y señal

El sonoro STREAMER dispone de varias conexiones de audio digitales y analógicas, así como conexiones de control y red.

Utilice únicamente cables, conectores y equipos que estén previstos para la conexión correspondiente y sean técnicamente adecuados.

- Siempre que sea posible, apague todos los equipos de audio implicados antes de conectar o desconectar cables.
- Antes de conectar o desconectar conexiones de audio, reduzca el volumen de los amplificadores o altavoces activos conectados.
- Nunca fuerce un conector para introducirlo en una conexión.
- No utilice cables, conectores o tomas dañados.
- Asegúrese de que los cables de conexión no se doblen, aplasten ni pasen por bordes afilados.
- Coloque los cables de conexión de manera que no ejerzan tracción sobre las conexiones del dispositivo.
- Mantenga todas las conexiones libres de líquidos, humedad y objetos extraños.
- Siempre que sea posible, coloque los cables de señal y red separados de los cables de alimentación para evitar interferencias.

Conexiones de audio analógicas

Las conexiones de audio analógicas incluyen AUX IN, LINE OUT, PRE OUT y SUB OUT.

- Conecte a las salidas de audio únicamente equipos de audio adecuados.
- Las salidas de audio no están destinadas a la conexión directa de altavoces pasivos.
- Los altavoces pasivos deben funcionar mediante un amplificador externo adecuado. Para conectar este amplificador, utilice únicamente **PRE OUT**.
- **ATENCIÓN:** La salida **LINE OUT** emite la señal de audio con un nivel de salida fijo. El control de volumen del dispositivo no modifica este nivel. Esta conexión está destinada exclusivamente a equipos con su propio control de volumen, así como a magnetófonos y equipos de grabación con una entrada de línea adecuada.
- Utilice las salidas LINE OUT, PRE OUT y SUB OUT únicamente para la función prevista.
- Antes de conectar un amplificador, un altavoz activo o un subwoofer, ajuste un volumen bajo en el equipo conectado. Al utilizar **PRE OUT**, reduzca también el volumen del STREAMER para evitar volúmenes de reproducción inesperadamente altos.
- Nunca conecte las salidas de audio a conexiones de altavoces ni de tensión de red.

Conexiones de audio digitales

El dispositivo dispone de conexiones de audio digitales, entre ellas OPTICAL IN, OPTICAL OUT y HDMI ARC.

- Utilice únicamente cables adecuados para la conexión correspondiente.
- Evite dobleces pronunciados o esfuerzos de tracción en los cables ópticos.
- Evite, en lo posible, tocar las superficies de contacto ópticas de los cables de fibra óptica.
- No mire directamente a una salida óptica activa.
- Utilice un cable HDMI adecuado para HDMI ARC.
- No fuerce los conectores HDMI al introducirlos o retirarlos.

Conexión de red

- Utilice únicamente cables de red adecuados para la conexión de red.
- Conecte la conexión de red únicamente a dispositivos de red compatibles.
- No introduzca objetos extraños en la conexión de red.
- Coloque los cables de red de manera que no ejerzan tracción sobre la conexión.

Salida de disparo

La conexión TRIGGER OUT sirve para controlar equipos externos compatibles.

- Conecte únicamente equipos adecuados para su uso con la salida de disparo.
- Utilice únicamente cables de conexión previstos para este fin.
- Nunca conecte la salida de disparo a una entrada de audio, una conexión de altavoces o una fuente de tensión de red.

Pilas



¡ADVERTENCIA!
MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

- No ingiera la pila. Riesgo de quemaduras químicas.
- Utilice únicamente el tipo de pila previsto para el mando a distancia.
- Mantenga siempre las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de bebés y niños.
- Si el compartimento de las pilas no cierra de forma segura, deje de utilizar el mando a distancia.
- Busque atención médica inmediatamente si cree que se ha ingerido una pila.
- Nunca intente recargar, abrir o calentar pilas no recargables.
- No dañe ni deforme las pilas.
- Retire las pilas si no va a utilizar el mando a distancia durante un periodo prolongado.
- Respete la normativa vigente sobre eliminación de pilas.

Colocación, ventilación y protección contra el sobrecalentamiento

Para un funcionamiento seguro, debe garantizarse una circulación de aire suficiente alrededor del dispositivo.

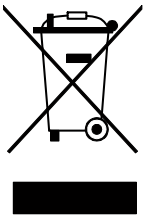
- Coloque el dispositivo únicamente sobre una superficie estable, plana y con suficiente capacidad de carga.
- Proteja el aparato de golpes mecánicos fuertes.
- Deje una distancia suficiente respecto a paredes, muebles y otros dispositivos.
- Nunca cubra las aberturas de ventilación.

- No coloque el aparato junto a radiadores, acumuladores de calor, estufas u otras fuentes de calor.
- No utilice el dispositivo en muebles cerrados o insuficientemente ventilados.
- No coloque objetos llenos de líquido sobre el dispositivo ni justo a su lado.
- La temperatura ambiente permitida es de +10 °C a +40 °C.

Transporte / envío

- El transporte o envío inadecuados pueden dañar el dispositivo.
- Desconecte todos los cables del dispositivo antes de transportarlo.
- Al transportarlo en un vehículo, coloque el aparato de modo que no ponga en peligro a ninguna persona.
- Si es posible, embale el aparato en su embalaje original.
- Proteja el dispositivo de golpes, humedad y grandes variaciones de temperatura durante el transporte.

Eliminación al final de la vida útil



No desechar con la basura doméstica

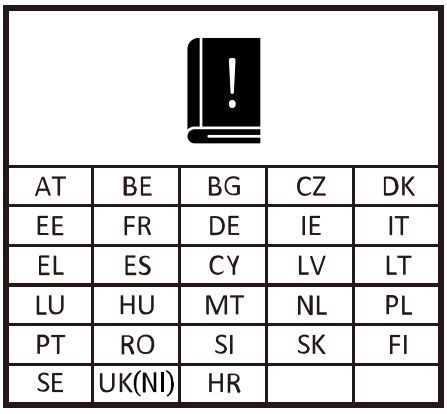
Los aparatos marcados con este símbolo no deben desecharse con la basura doméstica, sino entregarse en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos.

Puede obtener información sobre la eliminación de aparatos usados en su ayuntamiento, el servicio local de gestión de residuos o su distribuidor especializado.

La eliminación adecuada contribuye a proteger el medio ambiente y la salud.

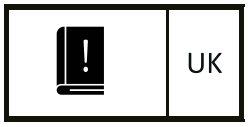
Las pilas y baterías recargables pueden contener sustancias nocivas y están sujetas a normas de eliminación específicas. Entréguelas en puntos de recogida adecuados.

Restricciones en las bandas de 5 GHz y 6 GHz



AT	BE	BG	CZ	DK
EE	FR	DE	IE	IT
EL	ES	CY	LV	LT
LU	HU	MT	NL	PL
PT	RO	SI	SK	FI
SE	UK(NI)	HR		

UK:



De acuerdo con la normativa radioeléctrica aplicable al dispositivo, el uso de determinados rangos de frecuencia está sujeto a restricciones.

Banda de frecuencia: 5150–5250 MHz
Uso exclusivo en interiores.

Banda de frecuencia: 5250-5350 MHz

Uso exclusivo en interiores. No se permite el uso en exteriores.

Banda de frecuencia: 5470-5725 MHz

El uso en vehículos, trenes, aeronaves y sistemas aéreos no tripulados no está permitido cuando así lo establezcan los requisitos normativos aplicables al dispositivo.

Banda de frecuencia: 5945-6425 MHz

Limitado al uso en interiores.

Ciberseguridad

Autenticación

Para garantizar un acceso seguro a su dispositivo sonoro a través de una conexión de red, se requiere una autenticación inicial cuando, por primera vez:

- utiliza un dispositivo móvil desconocido,
- utiliza un nuevo ordenador o portátil y/o un nuevo navegador,
- conecta un nuevo sistema domótico o
- ha restablecido los ajustes de fábrica de su sistema de música.

En la pantalla aparece una solicitud de seguridad con las opciones «Sí» / «No». Debe confirmar el acceso directamente en el dispositivo.

Cada nuevo acceso desde un dispositivo o sistema previamente desconocido requiere esta confirmación.

Si el usuario confirma con «Sí» en el dispositivo, podrá controlarlo mediante la aplicación, un sistema domótico o el cliente web.

Si se rechaza la confirmación, el sistema externo o el dispositivo de control correspondiente aparecerá en «Dispositivos bloqueados».

Encontrará una lista de los dispositivos bloqueados en:

Ajustes → Ciberseguridad → Dispositivos bloqueados

Solo después de eliminar el dispositivo de la lista «Dispositivos bloqueados», el sistema externo o el dispositivo de control podrá enviar una nueva solicitud.

ℹ El tiempo máximo para confirmar es de 150 segundos. Transcurrido este tiempo, debe enviarse una nueva solicitud de acceso.

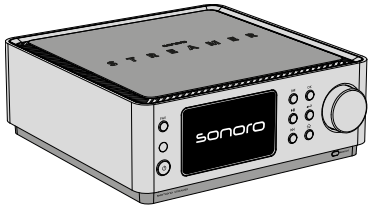
ℹ Si desea autorizar varios dispositivos nuevos para un dispositivo sonoro y no están cerca de él, también puede autorizarlos mediante sonoro App.

Primero autorice el dispositivo en el que esté instalada sonoro App. A continuación, seleccione el dispositivo sonoro correspondiente en la aplicación. Desde allí podrá autorizar otros dispositivos sin estar junto al dispositivo sonoro.

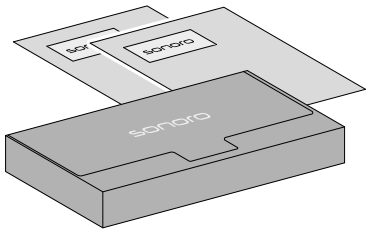
Contenido de la entrega

La entrega incluye los siguientes elementos:

Componentes principales



sonoro STREAMER

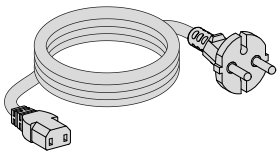


Paquete de documentación



Mando a distancia

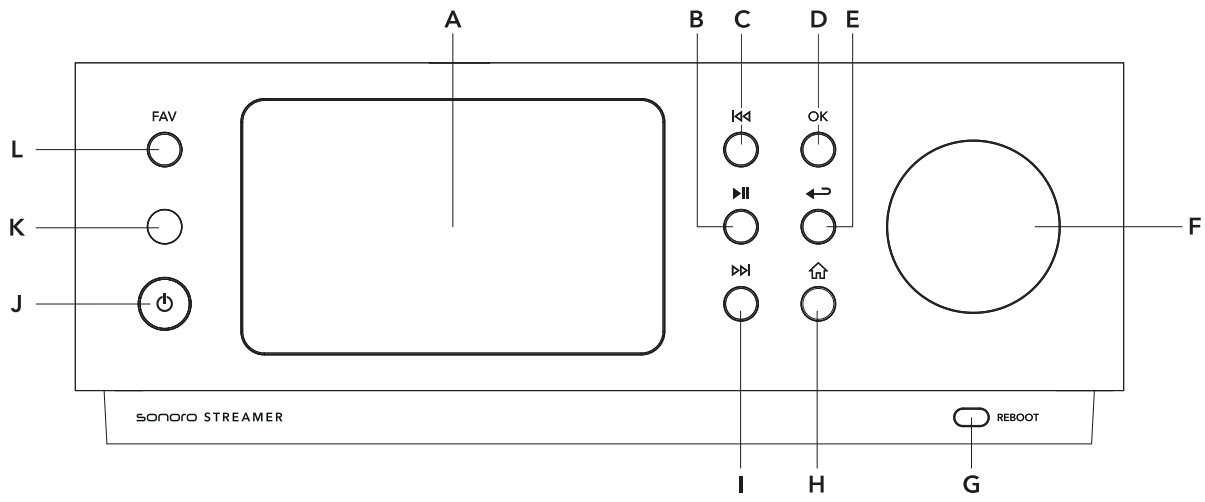
Accesorios



Cable de alimentación

Después de desembalar, compruebe que todos los elementos indicados estén presentes y no estén dañados. Si faltan piezas o están dañadas, póngase en contacto con su distribuidor o con el servicio de atención al cliente de sonoro. sonoro.com/support

Parte frontal del aparato



A	Pantalla	**B**	Botón Reproducir / Pausa
C	Pista anterior	**D**	Botón OK
E	Volver al menú / submenú anterior	**F**	Mando giratorio / control de volumen
G	Botón de reinicio	**H**	Menú Home
I	Pista siguiente	**J**	Interruptor de encendido / apagado
K	Receptor de infrarrojos	**L**	Favoritos

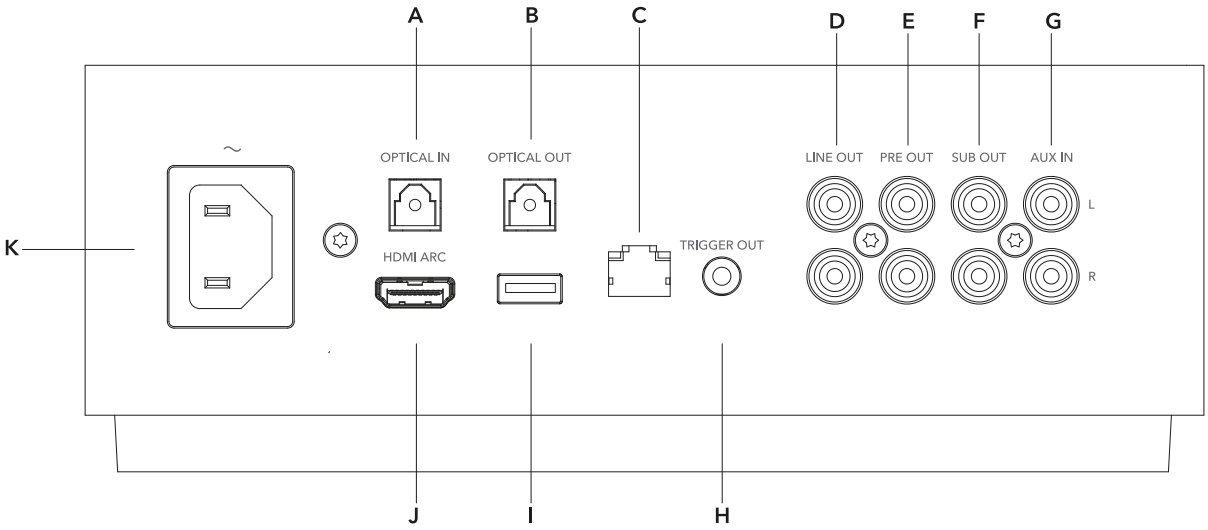
ℹ La vista general describe las funciones principales de los controles. Según la fuente seleccionada, el menú activo o el modo de funcionamiento actual, pueden estar disponibles funciones adicionales. Las funciones mostradas en la pantalla son las determinantes.

Reinicio

Si el aparato no responde como se espera, puede reiniciarlo mediante el **botón de reinicio (G)** situado en la parte inferior derecha del panel frontal.

ℹ El botón de reinicio reinicia el aparato sin borrar los ajustes ni los favoritos guardados. Utilice esta función solo cuando el aparato deje de funcionar correctamente.

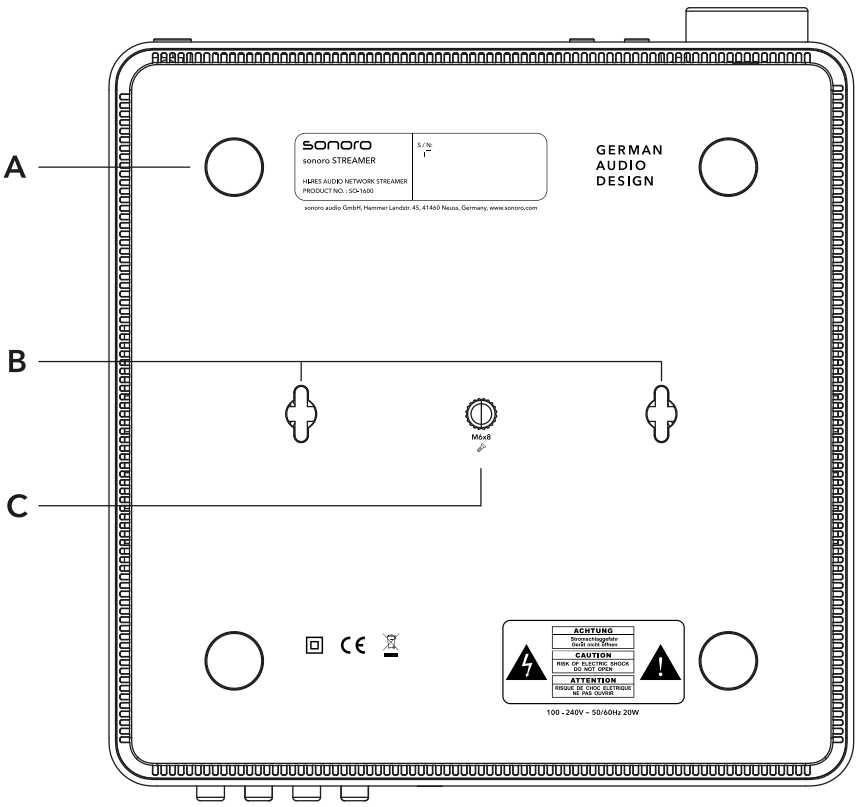
Parte trasera del aparato



A Entrada digital óptica (Optical In)	**B** Salida digital óptica (Optical Out)
C Puerto de red (LAN)	**D** Salida de audio analógica (Line Out)
E Salida de preamplificador (Pre Out)	**F** Salida para subwoofer (Sub Out)
G Entrada de audio analógica (Aux In)	**H** Salida de disparo (Trigger Out)
I Puerto USB	**J** HDMI ARC
K Toma de alimentación	

ℹ Las marcas de A a K en la imagen del dispositivo corresponden a las conexiones descritas de la parte posterior.

Parte inferior del aparato



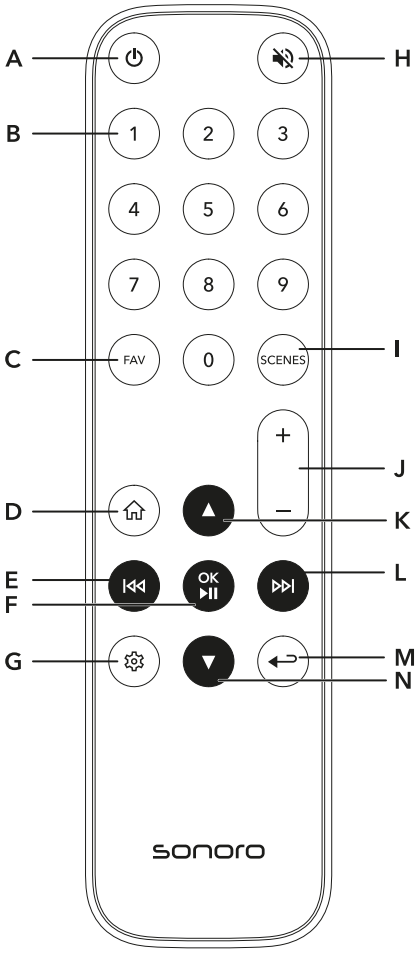
A Patas del aparato

B Aberturas de montaje en pared

C Inserto roscado M6

ℹ Para el montaje en la pared hay dos aberturas de montaje integradas. La distancia entre los orificios está indicada en el dispositivo. Además, en el centro hay un inserto roscado M6 para fines de instalación y fijación.

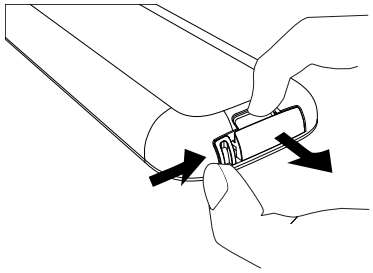
Mando a distancia



A	Botón de encendido/apagado	**B**	Botones de selección directa de favoritos (0–9)
C	Botón Favoritos	**D**	Botón Home
E	Pista / emisora anterior	**F**	Botón de reproducción/pausa y OK
G	Ajustes	**H**	Botón Silencio
I	Botón Escenas	**J**	Botón de subir/bajar volumen
K	Botón Arriba	**L**	Pista / emisora siguiente
M	Botón Atrás / submenú	**N**	Botón Abajo

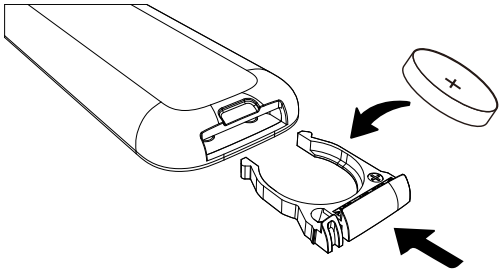
Cambiar la pila

Cambie la pila cuando disminuya el alcance del mando a distancia o cuando deje de funcionar.



1. Abrir el compartimento de la pila

Presione la pestaña de desbloqueo y extraiga el soporte de la pila.



2. Insertar la pila

Inserte una pila de tipo **CR2032** con el símbolo (+) hacia arriba y vuelva a introducir completamente el soporte en el mando a distancia.

ℹ Utilice únicamente pilas de tipo CR2032.

ℹ No tape el sensor de infrarrojos situado en la parte frontal del dispositivo para garantizar una transmisión fiable de la señal.

Símbolos de la pantalla

Los siguientes símbolos pueden aparecer en la pantalla según la fuente, el modo de reproducción o el estado del aparato.


La conexión Wi-Fi está establecida (con indicación de la intensidad de señal).


La conexión Wi-Fi está interrumpida.


El aparato está en modo de configuración Wi-Fi («SoftAP»).


La red LAN está conectada.


La red LAN está desconectada.


Bluetooth está en modo de búsqueda/visible.


Hay un dispositivo de audio Bluetooth conectado.


Hay unos auriculares o un altavoz Bluetooth conectados.


La emisora de radio o la pista musical está en la lista de favoritos.


El indicador de nivel de señal muestra la intensidad de recepción de radio terrestre.


El modo de reproducción «Repetir todo» está activo.


El modo de reproducción «Repetir pista» está activo.


El modo de reproducción «Repetir carpeta» está activo.


La reproducción aleatoria está activa.


El temporizador de apagado está activo.


La alarma está activada.


La función de repetición de alarma está activa.


La salida de audio está silenciada.


La reproducción está en curso.


La reproducción está en pausa.


La reproducción está detenida.

Datos técnicos

Sonido	Ajuste de graves, agudos y balance, o uso de un ecualizador de 7 bandas en el modo avanzado Función «Loudness adaptativo» y preajustes de ecualizador optimizados para altavoces sonoro Amplios ajustes de ecualizador y gestión avanzada de graves para sistemas de hasta 2.2
Pantalla	Pantalla en color TFT de 4″ Gráfica, de alta resolución
Cifrado	WEP, WPA2 (PSK), WPA3, WPS, HTTPS, TSL, Tofu
Red	Wi-Fi: IEEE 802.11 a/b/g/n/ac/ax, 2,4 / 5 GHz Puerto de red LAN
Temporizador de desconexión	5–120 minutos Ajustable en intervalos de 5 minutos
Botones de presintonía	Un total de 99 posiciones de favoritos locales para todas las fuentes posibles opciones de almacenamiento adicionales, por ejemplo, de proveedores de streaming y radio por Internet
Manejo	Mediante mando a distancia Control mediante la sonoro audio App Directamente en el aparato Smart Home Ready
Alimentación eléctrica	Fuente de alimentación integrada AC 100–120 V, 50/60 Hz & AC 220–240 V, 50/60 Hz // 20 W En espera: < 2 W Cable de alimentación con indicación de la fase
Transmisión de música	Radio por Internet Podcast Bluetooth® (A2DP, AVRCP) Conexión Bluetooth® bidireccional para auriculares Bluetooth® Apple AirPlay* Google Cast* Spotify Connect™* TIDAL Connect™* Amazon Music HD™* Qobuz Connect™* Deezer™* DLNA, UPnP sonoro Multiroom

Input / Output	HDMI ARC USB-A (funciones de carga y reproducción) Entrada óptica + salida óptica AUX IN (entrada RCA) Sub Pre-out Salida de preamplificador estéreo Salida de línea estéreo Salida de disparo de 12 V
Temperatura de funcionamiento	De 0 °C a +40 °C
Instalación en rack	Dos aparatos caben en una bandeja de rack de 2 U
Bluetooth®	Bluetooth® Version 5.3 AVRCP v1.6, A2DP 1.3.1 2,402 GHz – 2,480 GHz SBC, BLE, LE Audio Alcance aprox. de 10 m
Potencia de salida de radio	BT & BLE 9,89 dBm

* Ciertos contenidos no están disponibles en todas las regiones debido a los derechos de licencia.

Reservado el derecho a realizar cambios técnicos.

Colocar el aparato

Antes de colocar el aparato, lea las indicaciones de Indicaciones generales de seguridad.

Coloque el aparato únicamente en interiores secos y evite fuentes directas de calor, humedad, luz solar intensa y zonas con ventilación insuficiente.

Asegúrese de que las aberturas de ventilación no estén cubiertas y de que haya suficiente espacio alrededor del aparato para que circule el aire.

Desembalar el aparato

- Desembale cuidadosamente el aparato y todas las piezas incluidas.
- Compruebe que el aparato y todas las piezas incluidas no presenten daños visibles.
- Compruebe que el contenido de la entrega esté completo.

→ Véase Contenido de la entrega.

- Si es posible, conserve el embalaje para poder transportar o enviar el aparato de forma segura más adelante.

ℹ Si faltan piezas o están dañadas, póngase en contacto con su distribuidor o con el servicio de atención al cliente de sonoro: sonoro.com/support

Elegir un lugar adecuado

- Coloque el aparato únicamente sobre una superficie estable, plana y capaz de soportar su peso.
- Proteja el aparato de golpes mecánicos fuertes.
- Mantenga una distancia mínima de 10 cm respecto a la pared trasera y otros objetos.
- No coloque objetos que contengan líquidos sobre el aparato.
- No coloque el aparato junto a radiadores, acumuladores de calor, estufas u otras fuentes de calor.
- La temperatura ambiente permitida es de +10 °C a +40 °C.

→ Encontrará más indicaciones en Indicaciones generales de seguridad.

Montaje en pared

Como alternativa, sonoro STREAMER puede montarse en una pared adecuada.

- Utilice únicamente material de montaje adecuado.
- La pared de montaje debe soportar la carga y estar hecha de material no combustible.
- Mantenga una distancia mínima de 10 cm respecto a las superficies adyacentes alrededor del aparato.
- Asegure una circulación de aire suficiente.
- No monte el aparato directamente encima de fuentes de calor u otros aparatos.

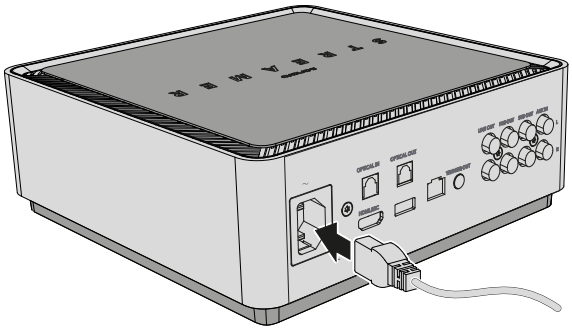
→ Encontrará información sobre los puntos de montaje en pared en Parte inferior del aparato.

→ Siga también las indicaciones del apartado «Montaje en la pared» en Indicaciones generales de seguridad.

Conectar la alimentación

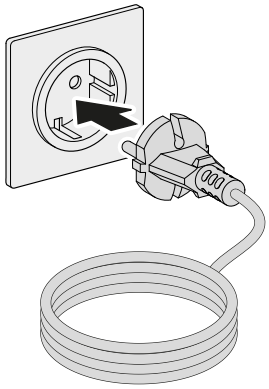
Conecte sonoro STREAMER a la red eléctrica para poner el aparato en funcionamiento.

Antes de conectarlo, lea las indicaciones de Indicaciones generales de seguridad.



1. Conectar el cable de alimentación

Conecte el cable de alimentación a la toma de alimentación de la parte trasera de sonoro STREAMER.



2. Conectar a la corriente

Después, enchufe el cable en una toma de corriente fácilmente accesible.

ℹ Utilice únicamente una alimentación de corriente alterna adecuada de 100–240 V AC, 50/60 Hz.

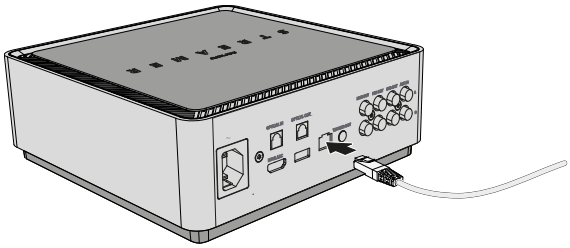
ℹ Asegúrese de que el cable de alimentación no esté doblado, aprisionado ni sometido a una tensión excesiva.

ℹ La toma de corriente debe estar lo más cerca posible del aparato y ser accesible en todo momento para poder desconectarlo rápidamente de la red eléctrica cuando sea necesario.

ℹ Si utiliza regletas, respete sus especificaciones técnicas y asegúrese de que la potencia total de todos los dispositivos conectados no supere la potencia máxima admisible de la regleta. Respete también las indicaciones sobre alimentación de las Indicaciones generales de seguridad.

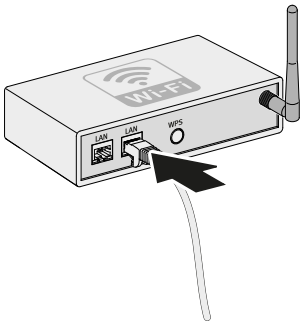
Establecer una conexión de red

Para utilizar servicios de streaming, radio por Internet, funciones multiroom, actualizaciones de software y otras funciones de red, el sonoro STREAMER debe estar conectado a una red.



1. Conectar el STREAMER

Conecte un cable de red al puerto LAN de sonoro STREAMER.



2. Conectar el router

Conecte el otro extremo del cable de red a un puerto LAN libre de su router o conmutador de red. La conexión de red se establece automáticamente a continuación.

¿Utilizar Wi-Fi en lugar de LAN?

Como alternativa, sonoro STREAMER puede conectarse a su red de forma inalámbrica mediante Wi-Fi. La conexión de red se configura en los ajustes de red.

→ **Véase el capítulo: Configuración de red**

ℹ Para utilizar sonoro Multiroom se necesita una conexión LAN por cable. Una conexión Wi-Fi no admite esta función.

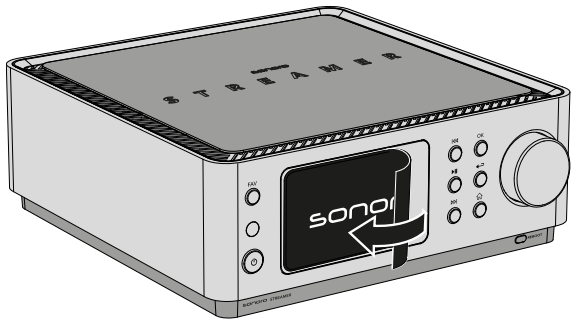
ℹ Para una conexión Wi-Fi estable, procure colocar el aparato dentro del alcance de su router. Las superficies metálicas, las paredes de hormigón armado u otras fuentes de radio pueden afectar a la calidad de la señal.

ℹ El uso de repetidores Wi-Fi o sistemas mesh puede ocasionar problemas de conexión en determinados casos. Asegúrese de configurar correctamente su red.

ℹ Los ajustes de red pueden modificarse en cualquier momento a través del menú del aparato.

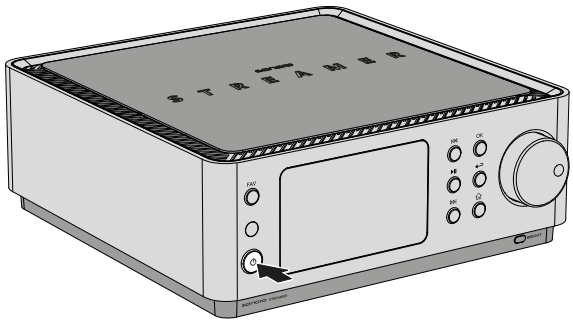
Encender el aparato

Una vez conectada la alimentación, puede encender sonoro STREAMER.



1. Retirar la lámina protectora

Retire cuidadosamente la lámina protectora de la parte superior del aparato.



2. Encender el aparato

Pulse el botón de encendido/apagado del panel frontal para encender sonoro STREAMER.

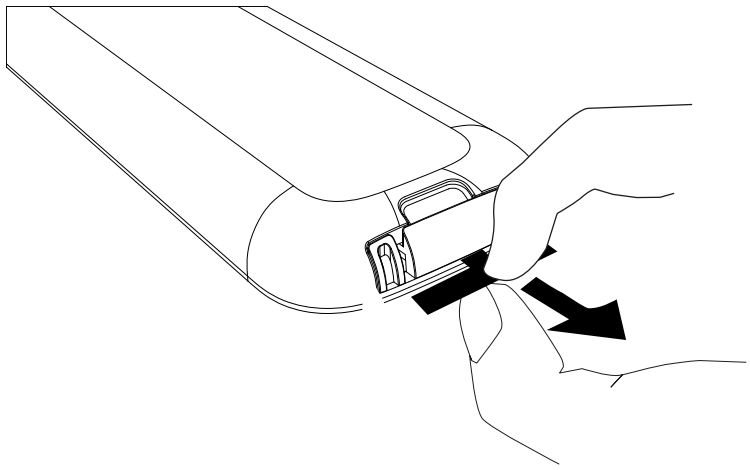
ℹ Después de encenderlo, sonoro STREAMER inicia automáticamente el asistente de configuración.

ℹ El primer inicio puede tardar unos segundos. Durante ese tiempo se inicializan los sistemas internos.

ℹ Si el aparato no se enciende, compruebe la alimentación y asegúrese de que el cable de alimentación esté conectado correctamente.

Preparar el mando a distancia

Antes del primer uso, retire la pestaña aislante de la pila del mando a distancia.



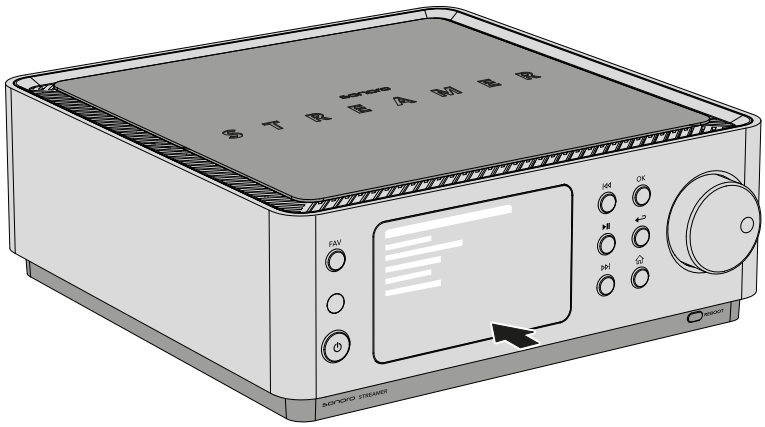
Retirar la pestaña aislante

Extraiga con cuidado la lámina aislante de plástico del mando a distancia. Después, el mando estará inmediatamente listo para usarse.

ℹ Retire la pestaña aislante justo antes de utilizar el mando a distancia por primera vez.

Configuración inicial

Al encender sonoro STREAMER por primera vez, se inicia automáticamente la configuración inicial. Siga las instrucciones de la pantalla para configurar el aparato paso a paso.



Pasos de configuración

- Seleccionar un idioma
- Aceptar la política de privacidad

  Encontrará información sobre protección de datos en: sonoro.com/datenschutzerklaerung-app
- Establecer una conexión de red
- Buscar actualizaciones de software

ℹ Las conexiones de red pueden modificarse posteriormente en cualquier momento en **Ajustes → Configuración de red**.

ℹ Para utilizar servicios de streaming, radio por Internet y funciones multiroom se necesita una conexión de red activa.

ℹ Una vez completada la configuración, aparece la pantalla de inicio de sonoro STREAMER y el aparato está listo para su uso.

Establecer el nombre del aparato

Para identificar el aparato de forma inequívoca en el modo CI, así como en la sonoro App, el servicio Connect y los sistemas de hogar inteligente, se recomienda asignarle un nombre personalizado.

Para ello, abra:

Ajustes → Información del dispositivo → Nombre del dispositivo

Introduzca el nombre deseado (p. ej., **Salón** o **sonoro STREAMER**) y confirme seleccionando **Hecho**.

→ Encontrará más información en el capítulo Información del dispositivo.

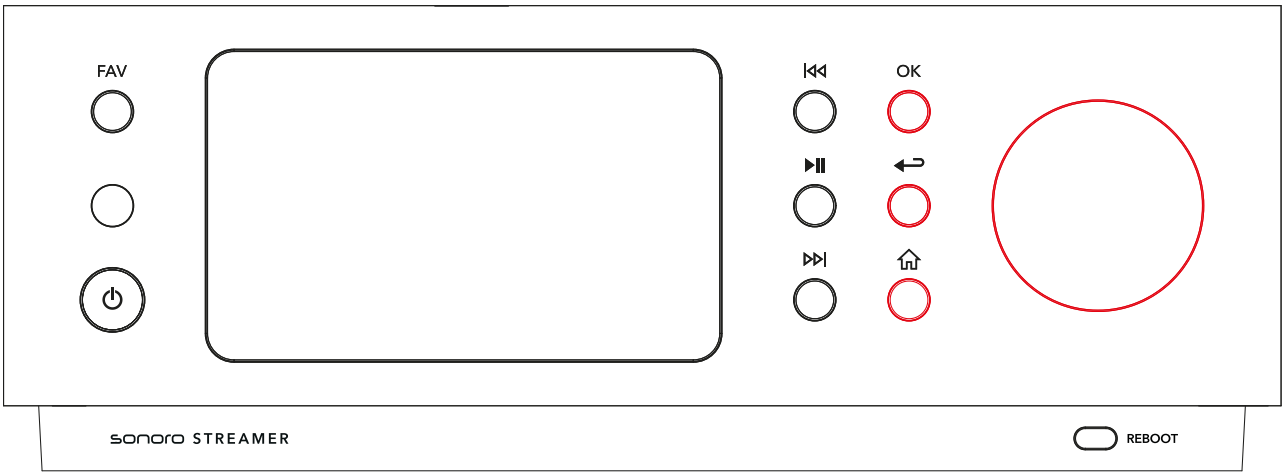
ℹ Las conexiones de red pueden modificarse posteriormente en cualquier momento en **Ajustes → Configuración de red**.

ℹ Para utilizar servicios de streaming, radio por Internet y funciones multiroom se necesita una conexión de red activa.

ℹ Una vez completada la configuración, aparece la pantalla de inicio de sonoro STREAMER y el aparato está listo para su uso.

Manejo en el aparato

sonoro STREAMER puede manejarse directamente mediante los controles del panel frontal. Los principales son el mando de volumen y navegación y los botones OK, Atrás y Home.



Mando de volumen y navegación



Utilice el mando giratorio para navegar por los menús y ajustar el volumen durante la reproducción.

- Gire el mando para seleccionar una opción de menú o un ajuste.
- Gire el mando durante la reproducción para aumentar o reducir el volumen.

Botón OK

OK

Utilice el botón OK para confirmar las entradas y, según la vista actual, abrir información adicional.

- Pulse el botón OK para confirmar una selección.
- Cuando se reproduce una fuente, al pulsar el botón OK puede mostrarse información adicional sobre la fuente, la emisora o la pista musical.

Botón Atrás



Utilice el botón Atrás para volver a la vista anterior o salir de un menú.

- Pulse el botón Atrás para volver a la opción de menú anterior.
- Durante la reproducción, el botón Atrás puede abrir un submenú o una vista anterior, según la fuente.

Botón Home



Utilice el botón Home para abrir el menú Home.

- Pulse el botón Home para acceder a la vista general de fuentes y ajustes.

ℹ La función exacta de cada botón puede variar ligeramente según la fuente, el menú o la situación de reproducción. Las funciones correspondientes se describen en las páginas relacionadas.

Uso con el mando a distancia

El mando a distancia permite navegar por los menús, controlar fuentes y acceder directamente a las funciones principales.



Navegación por los menús



Arriba / abajo
Pulse el botón arriba o abajo para desplazarse por el menú hacia arriba o abajo.



Izquierda / derecha
Pulse el botón derecha para acceder a un nivel inferior del menú. Pulse el botón izquierda para volver al nivel anterior.

Durante la reproducción de una fuente, los botones izquierda y derecha permiten pasar a la pista anterior o siguiente.



OK / reproducción/pausa
Cuando se muestra un menú, pulse el botón para confirmar la selección.

Cuando se reproduce una fuente o se ha activado una alarma, pulse el botón para alternar entre reproducción, pausa o activación del temporizador de repetición de alarma.



Volver
Cuando se muestra un menú, pulse el botón Atrás para volver al menú anterior.

Cuando se reproduce una fuente, pulse el botón Atrás para abrir el submenú de la fuente.

Funciones directas



Inicio
Pulse el botón Home para abrir el menú principal.



Ajustes
Pulse el botón Ajustes para abrir directamente el menú de ajustes.

ℹ Encontrará información sobre cómo guardar, abrir y seleccionar directamente favoritos con el mando a distancia en el capítulo **Favoritos** .

ℹ Según la fuente o el menú, algunos botones pueden tener funciones adicionales, descritas en los capítulos correspondientes.

sonoro audio App

Con sonoro audio App puede configurar cómodamente su dispositivo sonoro y gestionar todos los ajustes importantes directamente desde su teléfono o tableta.

La aplicación también permite controlar fuentes, reproducción y volumen, utilizar funciones Multiroom e instalar futuras actualizaciones de software.

Disponibilidad

sonoro audio App está disponible de forma gratuita para iOS (Apple App Store) y Android (Google Play Store).

Funciones de la aplicación

- Gestión y copia de favoritos locales a otros dispositivos sonoro
- Control de sonoro Multiroom
- Gestión de servicios de red y streaming
- Control de fuentes, reproducción y volumen
- Modificación de los ajustes de sonido y del dispositivo
- Búsqueda de radio por Internet, podcasts y música sin conexión (USB y NAS)
- Instalación de actualizaciones de software y firmware

ℹ Para utilizar todas las funciones de red y streaming, recomendamos sonoro audio App.

ℹ Utilice siempre la versión más reciente de sonoro audio App para garantizar un funcionamiento correcto.

Cliente web

El cliente web sonoro permite gestionar y configurar cómodamente su dispositivo sonoro mediante un navegador web en la red local.

ℹ Para utilizar el cliente web sonoro se necesita la dirección IPv4 del dispositivo, disponible en **Ajustes → Información de la red**.

Establecer la conexión

- Introduzca la dirección IPv4 del dispositivo en la barra de direcciones del navegador web.
- Utilice únicamente la secuencia de números separados por puntos de la dirección IPv4, por ejemplo, **192.168.0.23**.

Al conectar el cliente web con su dispositivo por primera vez, se le pedirá que confirme la conexión.

Después de confirmar, el dispositivo guarda su elección y las futuras conexiones se establecen automáticamente sin solicitar otra confirmación.

ℹ El cliente web solo funciona si el ordenador y el dispositivo sonoro están en la misma red.

ℹ No es posible controlar sonoro Multiroom mediante el cliente web.

Menú Home

El menú Home permite acceder a las principales fuentes, funciones de reproducción y ajustes del aparato.

Abrir el menú Home

Pulse el **Botón Home** en el aparato o en el mando a distancia, o abra el menú Home en la sonoro audio App.

Opciones de menú

Favoritos	Acceder a los favoritos guardados.
Radio por Internet	Reproducir emisoras de radio por Internet de todo el mundo.
Podcasts	Buscar, descubrir y reproducir podcasts.
Bluetooth	Reproducir contenido de audio de un dispositivo Bluetooth emparejado.
AUX In 1	Reproducir una fuente de audio analógica externa.
Optical	Reproducir una fuente de audio digital a través de la entrada óptica.
HDMI	Reproducir audio a través de la conexión HDMI.
Spotify	Reproducir música a través de Spotify Connect.
Amazon Music	Reproducir música a través de Amazon Music.
TIDAL	Reproducir música a través de TIDAL.
Deezer	Reproducir música a través de Deezer.
Qobuz	Reproducir música a través de Qobuz.

	Mi música	Reproducir archivos de música de la red local.
	Reproducido recientemente	Volver rápidamente a las fuentes y al contenido utilizados recientemente.
	Ajustes	Abrir y modificar los ajustes del aparato. • Ajustes de sonido • Temporizador de desconexión • Alarma • Configuración de red • Información de la red • Idioma • Fecha y hora • Información del dispositivo • Actualización de software • Restablecer la configuración de fábrica • Google Cast • Contraseña de AirPlay • Gestión de pantalla y energía • Ciberseguridad

ℹ Las opciones de menú mostradas pueden variar según la conexión de red, los servicios activados y la configuración del aparato.

Favoritos

Hay disponibles hasta **99 favoritos locales**. Puede guardar como favoritos, por ejemplo, emisoras de radio, podcasts, listas de reproducción, álbumes, pistas o fuentes de entrada. **Con Spotify pueden guardarse hasta 20 favoritos**.

Guardar favoritos en el dispositivo

Para guardar un favorito directamente en el dispositivo, debe seleccionar la fuente deseada o reproducir el contenido deseado.

FAV Mantenga pulsado el **Botón FAV** hasta que aparezca la lista de favoritos.



Seleccione una posición de memoria libre.

OK Pulse el **Botón OK** para guardar el favorito.

Abrir favoritos en el dispositivo

FAV Pulse el **Botón FAV** brevemente para abrir la lista de favoritos.



Seleccione el favorito deseado.

OK Pulse el **Botón OK** para iniciar el favorito.

ℹ También puede abrir los favoritos guardados mediante **Inicio → Favoritos**. Este menú solo permite abrir favoritos, no guardarlos.

Guardar favoritos con el mando a distancia

Para guardar un favorito con el mando a distancia, debe seleccionar la fuente deseada o reproducir el contenido deseado.



Mantenga pulsado el **Botón FAV** hasta que aparezca la lista de favoritos.



Seleccione una posición de memoria libre con los botones de navegación.

OK

Pulse el **Botón OK** para guardar el favorito.

Abrir favoritos con el mando a distancia

FAV

Pulse el **Botón FAV** brevemente para abrir la lista de favoritos.



Seleccione el favorito deseado con los botones de navegación.

OK

Pulse el **Botón OK** para iniciar el favorito.

Selección directa de favoritos con el mando a distancia



Posiciones de memoria 1–9

- Mantenga pulsado el botón numérico para guardar un favorito.
- Pulse brevemente el botón numérico para abrir un favorito.
- La reproducción comienza automáticamente después de unos segundos.

Posiciones de memoria 10–99

- Pulse brevemente la primera cifra y mantenga pulsada la segunda para guardar un favorito.
- Pulse brevemente ambas cifras consecutivamente para abrir un favorito.

Activar escenas domóticas con el mando a distancia

Además de favoritos locales, el mando a distancia sonoro permite activar escenas domóticas. Por cada dispositivo pueden activarse hasta **9 escenas domóticas** con el mando a distancia.



Activar una escena domótica

- El dispositivo puede estar encendido o en modo de espera.
- Pulse el botón **Scenes**.
- A continuación, antes de que transcurran **2 segundos** pulse un botón numérico **1–9** para activar la escena domótica deseada.

Encontrará los sistemas domóticos compatibles en: sonoro.com/smart-home

ℹ Si se utilizan los botones numéricos **1–9** sin pulsar previamente el botón **Scenes**, sirven para seleccionar directamente los favoritos locales.

ℹ Al mantener pulsado un botón numérico, el contenido que se está reproduciendo se guarda en la posición correspondiente de los favoritos locales.

Tipos de favoritos

Se admiten dos tipos de favoritos: **favoritos locales** y **favoritos específicos de la fuente**.

Favoritos locales se guardan directamente en el dispositivo y pueden abrirse en cualquier momento. Puede guardar, por ejemplo, episodios individuales de podcasts, emisoras de radio, listas de reproducción, álbumes, pistas o entradas.

Además, algunas fuentes, como la radio por Internet y los podcasts, admiten **favoritos específicos de la fuente**. Estos favoritos se gestionan dentro de la fuente correspondiente y solo pueden abrirse desde ella.

Por ejemplo, puede guardar como favorito un podcast completo con todos sus episodios disponibles dentro de la fuente **Podcasts**. Asimismo, puede guardar emisoras de radio por Internet como favoritos dentro de la fuente **Radio por Internet**.

ℹ Para guardar una emisora de radio por Internet o un podcast como favorito específico de la fuente, mantenga pulsado el botón de reproducción/pausa durante la reproducción. Las entradas guardadas estarán disponibles en el menú de favoritos de la fuente correspondiente.

ℹ Los favoritos locales se guardan de forma permanente y siguen disponibles después de reiniciar.

ℹ Con **Spotify** pueden guardarse como máximo **20 favoritos locales**. Para guardar favoritos locales de Spotify, debe iniciar sesión en el dispositivo o mediante sonoro audio App. Después de utilizar por primera vez **Spotify Connect** también puede guardar directamente favoritos locales de Spotify.

ℹ Mediante sonoro audio App también puede copiar los favoritos configurados localmente de un dispositivo y pegarlos en todos los demás dispositivos de la red.

ℹ Al copiar favoritos entre sonoro AMPLIFIER y sonoro MAESTRO Quantum Signature o MEISTERSTÜCK 3, los ajustes de sonido guardados como favoritos de fábrica (graves, agudos y balance) no pueden transferirse ni sobrescribirse. Esto se aplica en ambas direcciones, independientemente de la posición de los ajustes de sonido en la lista de favoritos. Para copiar todos los favoritos entre estos dispositivos, primero debe sustituir dichos ajustes de sonido del MAESTRO Quantum Signature o MEISTERSTÜCK 3 por otros favoritos, por ejemplo, fuentes de música o listas de reproducción. Los ajustes de sonido siguen estando accesibles en Ajustes -> Ajustes de sonido incluso después de sobrescribir las posiciones de favoritos.

Reproducido recientemente



Mediante **Reproducido recientemente** en el menú Home puede acceder rápidamente a las fuentes utilizadas o reproducidas recientemente.

Abrir Reproducido recientemente

Abra el menú Home y seleccione:

Inicio → Reproducido recientemente

La lista contiene las fuentes y reproducciones utilizadas recientemente y permite acceder rápidamente a esos contenidos.

ℹ La lista puede contener, por ejemplo, emisoras de radio por Internet, podcasts, servicios de streaming o fuentes de entrada.

ℹ Cuando se alcanza el número máximo de entradas guardadas, la más antigua se sobrescribe automáticamente.

ℹ La disponibilidad de cada entrada depende de la fuente correspondiente.

Radio por Internet



La radio por Internet permite recibir miles de emisoras de todo el mundo a través de la conexión de red.

Descubra emisoras locales e internacionales, distintos géneros musicales, programas de noticias y mucho más.

ℹ La radio por Internet requiere una conexión de red activa mediante LAN o Wi-Fi.

Abrir Radio Internet

Abra el menú Home y seleccione:

Inicio → Radio por Internet

Funciones y submenús

Favoritos	Abrir las emisoras de radio por Internet guardadas.
Historial	Mostrar las emisoras de radio por Internet escuchadas recientemente.
Recomendaciones	Mostrar emisoras y contenidos recomendados.
Emisoras locales	Mostrar emisoras de radio de su región.
Emisoras populares	Mostrar emisoras de radio populares y escuchadas con frecuencia.
Tendencias	Mostrar las emisoras de radio populares actualmente.
Alta calidad	Mostrar emisoras con una calidad de audio especialmente alta.
Nuevas emisoras	Mostrar las emisoras de radio añadidas recientemente.
Filtros	Filtrar emisoras de radio según: • Lugar • Idioma • Género Puede combinar los filtros.

Buscar	Buscar emisoras de radio específicas. • Nombre de la emisora • Ciudad • País • Género Introduzca el término de búsqueda y después inicie la búsqueda mediante la opción de menú **Buscar**.

ℹ Puede guardar favoritos de radio por Internet directamente durante la reproducción. Encontrará más información en el capítulo Favoritos.

Podcasts



Con los podcasts puede escuchar miles de programas y episodios de todo el mundo a través de la conexión de red.

Descubra noticias, divulgación, entretenimiento, entrevistas, obras radiofónicas y mucho más.

ℹ Los podcasts requieren una conexión de red activa mediante LAN o Wi-Fi.

Abrir Podcasts

Abra el menú Home y seleccione:

Inicio → Podcasts

Funciones y submenús

Favoritos	Abrir podcasts guardados.
Historial	Mostrar podcasts escuchados recientemente.
Podcasts populares	Descubrir los podcasts más escuchados.
Tendencias	Mostrar los podcasts populares actualmente.
Filtros	Filtrar podcasts según: • Lugar • Idioma • Género Puede combinar los filtros.
Buscar	Buscar podcasts específicos. • Nombre del podcast • Presentador • Tema • Género

Podcasts favoritos

ℹ Dentro de la fuente **Podcasts** puede guardar podcasts completos como favoritos específicos de la fuente. Estos favoritos se gestionan directamente en el menú de podcasts.
Para guardar un podcast como favorito, mantenga pulsado durante la reproducción el **botón de reproducción/pausa** (▶❚❚).

Para abrir podcasts guardados, abra la fuente **Podcasts**, vaya al submenú **Favoritos** y seleccione la entrada deseada.

ℹ También puede guardar episodios individuales de podcasts como favoritos locales en el dispositivo. Encontrará más información en el capítulo Favoritos.

Servicios de streaming

Disfrute de su música favorita con servicios de streaming compatibles como Amazon Music, Deezer, TIDAL, Spotify y Qobuz.

Amazon Music

Spotify

Deezer

TIDAL

Qobuz

ℹ Los servicios de streaming requieren una conexión de red activa. Según el servicio, puede ser necesaria una cuenta de usuario o una suscripción de pago.

Funciones Connect

Los siguientes servicios de música permiten el control directo mediante la aplicación del proveedor de streaming correspondiente.

Spotify Connect

Utilice su teléfono, tableta u ordenador como mando a distancia para Spotify. Encontrará más información en www.spotify.com/connect.

TIDAL Connect

Transmita música directamente a su dispositivo sonoro mediante la aplicación TIDAL.

Qobuz Connect

Transmita música directamente a su dispositivo sonoro mediante la aplicación Qobuz.

ℹ Para más información, consulte la documentación, las aplicaciones o los sitios web del proveedor de streaming correspondiente.

Favoritos

Las listas de reproducción personales y los favoritos siempre están vinculados a la cuenta de usuario del servicio de streaming. Otras cuentas solo pueden acceder si la lista se ha compartido públicamente.

Para guardar favoritos locales de un servicio de streaming, debe iniciar sesión en ese servicio con su cuenta directamente en el dispositivo o mediante sonoro audio App.

ℹ Los servicios y funciones disponibles pueden variar según el país, la cuenta de usuario, la versión de la aplicación o el proveedor.

Bluetooth

Para reproducir fuentes de audio emparejadas (p. ej., un teléfono, una tableta o un ordenador) y transmitir a dispositivos de audio Bluetooth emparejados (p. ej., auriculares o altavoces) dentro de un alcance de unos 10 metros.

Abrir Bluetooth

Abra el menú Home y seleccione:

Inicio → Bluetooth

Antes de conectar un dispositivo Bluetooth

- Desconecte cualquier conexión existente en el dispositivo Bluetooth.
- Asegúrese de que el dispositivo Bluetooth está en modo detectable y listo para el emparejamiento.
- Consulte el manual de instrucciones del dispositivo Bluetooth.

Primera conexión con un dispositivo Bluetooth

1. Abra el menú Bluetooth en el dispositivo Bluetooth (por ejemplo, un smartphone o una tableta).
2. Abra el menú Bluetooth en el sistema de música sonoro.
3. Inicie la búsqueda automática.
4. Espere a que aparezca el nombre del dispositivo Bluetooth.
5. Seleccione el dispositivo Bluetooth.
6. Confirme con **OK**.
7. Seleccione **Acoplar**.
8. Vuelva a confirmar con **OK**.
9. Confirme **Acoplar** en el dispositivo Bluetooth.



Cuando este símbolo parpadea, el dispositivo está en modo de búsqueda y emparejamiento.



Este símbolo aparece después de un emparejamiento correcto.

ℹ Después del emparejamiento, aparece brevemente el mensaje «Bluetooth acoplado» en la pantalla.

ℹ Una conexión activa se indica en la pantalla con «Nombre del dispositivo Bluetooth | Habilitar».

Submenú Bluetooth

Búsqueda de dispositivos Bluetooth	Inicia la búsqueda de nuevos dispositivos Bluetooth. La búsqueda dura 30 segundos.
Dispositivos de fuente de audio acoplados	Muestra las fuentes de audio activas o ya emparejadas (p. ej., un teléfono, una tableta o un ordenador).
Auriculares/altavoces acoplados	Muestra los dispositivos Bluetooth activos o ya emparejados (p. ej., auriculares o altavoces).
Nuevos dispositivos	Muestra los nuevos dispositivos Bluetooth encontrados. Se muestran como máximo seis dispositivos nuevos.

Conexión con un dispositivo Bluetooth ya emparejado

El último dispositivo Bluetooth conectado se vuelve a conectar automáticamente.

Para otros dispositivos Bluetooth emparejados anteriormente:

- Abra el menú Bluetooth.
- Seleccione el dispositivo Bluetooth.
- Seleccione **Conectar** y, a continuación, confirme con **OK**.

Desconectar un dispositivo Bluetooth emparejado

- Abra el menú Bluetooth.
- Seleccione el dispositivo Bluetooth conectado.
- Seleccione **Desconectar** y confirme con **OK**.

ℹ La desconexión del dispositivo Bluetooth se confirma en la pantalla.

Desemparejar un dispositivo Bluetooth

- Abra el menú Bluetooth.
- Seleccione el dispositivo Bluetooth.
- Confirme con **OK**.
- Seleccione **Desacoplar**.
- Vuelva a confirmar con **OK**.

ℹ Después de desemparejarlo, deberá volver a emparejar el dispositivo Bluetooth para conectarlo de nuevo.

Mi música

Con **Mi música** puede reproducir archivos de música de dispositivos de almacenamiento USB conectados o servidores multimedia de la misma red.

La selección de pistas sigue la estructura de carpetas y archivos de la fuente correspondiente.

Abrir Mi música

Abra el menú Home y seleccione:

Inicio → Mi música

Fuentes compatibles

- Dispositivos de almacenamiento externos conectados por USB
- Servidores multimedia de la misma red

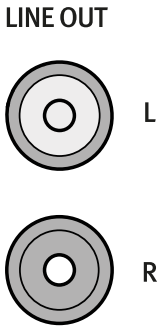
Funciones y submenús

Archivos de música disponibles en la red	Busca fuentes con archivos de audio en la red conectada. Si se encuentra un servidor multimedia, sus archivos de audio pueden reproducirse en el dispositivo.
USB-A	Acceso a contenidos según la estructura de archivos existente.
Listas de reproducción	Crear listas de reproducción propias o seleccionar listas existentes. • Crear nueva lista de reproducción • Seleccionar una lista de reproducción existente Para añadir una pista a una lista de reproducción: • Seleccione una fuente en «Mi música». • Seleccione una pista sin confirmarla. • Mantenga pulsado el **botón de reproducción/pausa** (▶❚❚). • Seleccione **Añadir a la lista de reproducción**. • Seleccione **Ahora**, **A continuación** o **Añadir**.
Reproducir cola	Muestra la cola de reproducción actual. • «La cola está vacía» • «Intente añadir pistas a la cola.»

	Para añadir una pista a la cola: • Seleccione una fuente en «Mi música». • Seleccione una pista sin confirmarla. • Mantenga pulsado el **botón de reproducción/pausa** (▶❚❚). • Seleccione **Añadir a la cola de reproducción**. • Seleccione **Ahora**, **A continuación** o **Añadir**.
Reproducción aleatoria	Reproducir pistas en orden aleatorio. • Aleatorio activado • Aleatorio desactivado
Repetir	Función de repetición para pistas, carpetas o listas de reproducción. • Repetir todo • Repetir uno • Repetir carpeta • Repetir desactivado

ℹ Las funciones disponibles pueden variar según la fuente, el servidor multimedia, el formato de archivo y la estructura de carpetas.

Line out



A través de la conexión **LINE OUT** puede enviar la señal de audio del dispositivo a un equipo de audio externo.

Esta conexión está destinada exclusivamente a equipos con su propio control de volumen, así como a magnetófonos y equipos de grabación con una entrada de línea adecuada.

Conectar un equipo de audio externo

Conecte la salida **LINE OUT** a la entrada de línea del equipo de audio externo con un cable de audio adecuado.

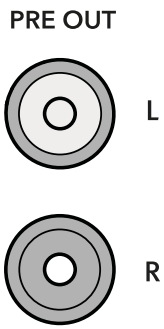
ℹ Utilice una entrada de línea adecuada en el equipo conectado, por ejemplo **LINE IN** o **AUX IN**.

Nivel de salida fijo

La salida **LINE OUT** emite la señal de audio con un nivel de salida fijo de **2 Vrms**. El control de volumen del dispositivo no modifica este nivel.

ℹ El volumen de reproducción se ajusta en el amplificador, el altavoz activo o el equipo de audio conectado.

Pre out



Mediante la salida de preamplificador **PRE-OUT** puede enviar la señal de audio del dispositivo a equipos de audio externos.

Esta conexión es adecuada, por ejemplo, para un amplificador externo o etapas de potencia multicanal.

Posibles aplicaciones

Mediante la salida **PRE-OUT** puede conectar, por ejemplo, los siguientes equipos:

- altavoces activos
- un amplificador de potencia adicional

ℹ Consulte también el manual de instrucciones del equipo de audio conectado.

Conectar un equipo de audio externo

Conecte la salida **PRE-OUT** a la entrada correspondiente del equipo de audio externo con un cable de audio adecuado.

ℹ Utilice una entrada de audio prevista para este fin en el equipo conectado. En un subwoofer activo, puede estar identificada como **LINE IN**, **LFE** o **SUB IN**.

Volumen y sonido

Los ajustes del dispositivo para **Volumen y sonido** también afectan a la señal de la salida **PRE-OUT**.

Por tanto, al cambiar el volumen del dispositivo también cambia el nivel de salida de PRE-OUT.

ℹ Esto permite, por ejemplo, regular el volumen de un subwoofer activo conectado junto con el volumen del dispositivo.

AUX In 1



Para reproducir dispositivos externos conectados a la entrada **AUX IN 1**.

Abrir AUX In 1

Abra el menú Home y seleccione:

Inicio → AUX In 1

Funciones y submenú

Sensibilidad de entrada

Ajuste de la ganancia de entrada para los dispositivos conectados.

- **Bajo** (500 mV)
- **Medio** (1000 mV)
- **Alto** (2000 mV)

ℹ Si el volumen de reproducción de un dispositivo conectado es demasiado bajo o alto, puede ajustar la sensibilidad de entrada.

Optical



Para reproducir dispositivos externos conectados a la entrada **Optical**.

Abrir Optical

Abra el menú Home y seleccione:

Inicio → Optical

Funciones y submenú

Ganancia de entrada	La ganancia de entrada permite ajustar el volumen de las entradas ópticas. El valor puede ajustarse entre 0 dB (ajuste predeterminado) y +18 dB para compensar diferencias de volumen entre distintas fuentes.
Compensación de la latencia de audio	La compensación de latencia de audio permite ajustar el desfase temporal entre las señales de vídeo y audio. El valor puede ajustarse entre 0 ms (ajuste predeterminado) y 480 ms.

ℹ Utilice la ganancia de entrada y la compensación de latencia de audio para adaptar el sonido a su fuente y configuración.

HDMI

Para reproducir dispositivos externos conectados a la entrada **HDMI**.

Abrir HDMI

Abra el menú Home y seleccione:

Inicio → HDMI

Funciones y submenú

HDMI CEC	Esta función permite utilizar órdenes de control desde o hacia un dispositivo externo conectado por HDMI. Si está seleccionado **Encendido**, aparece un mensaje que advierte de un posible aumento del consumo de energía.
Conmutación automática HDMI	Con HDMI CEC activado está disponible la función **Conmutación automática HDMI** : la entrada cambia automáticamente a la fuente HDMI al encender el dispositivo conectado.
Ganancia de entrada	La ganancia de entrada ajusta el volumen de la entrada HDMI. El valor puede ajustarse entre 0 dB (ajuste predeterminado) y +18 dB para compensar diferencias de volumen entre distintas fuentes.
Compensación de la latencia de audio	Ajusta el desfase temporal entre las señales de vídeo y audio. El valor puede ajustarse entre 0 ms (ajuste predeterminado) y 480 ms.

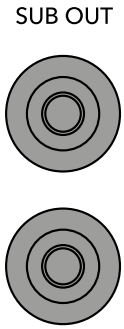
Conexión al televisor

- En los ajustes de audio del televisor, configure la salida de sonido digital en PCM o Estéreo y active HDMI CEC, si aún no está activado.
- El nombre de la función CEC en el menú del televisor varía según el fabricante, por ejemplo:
    - Sony BraviaSync
    - Philips Easylink
    - LG Simplink
    - Samsung Anynet+
    - Toshiba CE-Link o Regza Link

- El control bidireccional entre el televisor y el dispositivo solo funciona cuando está seleccionada la fuente HDMI en el dispositivo sonoro.
- En el modo de suspensión profunda del dispositivo sonoro no se reconocen órdenes de control.

ℹ HDMI CEC y el cambio automático a HDMI solo están disponibles si los dispositivos conectados admiten CEC.

Sub Out



A través de la conexión **SUB OUT** puede conectar un subwoofer activo al aparato. Así, las frecuencias bajas se transmiten al subwoofer.

Conectar un subwoofer activo

Conecte la entrada de línea (LINE IN o LFE IN) de su subwoofer activo a una de las conexiones SUB OUT del aparato mediante un cable RCA adecuado.

ℹ Las conexiones SUB-OUT proporcionan una señal de audio y están destinadas exclusivamente a subwoofers activos con amplificador integrado.

Activar el subwoofer

Después de conectarlo, debe activar el subwoofer en los ajustes de audio:

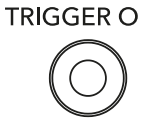
- Abra **Ajustes**
- Seleccione **Configuración del sistema de audio**
- Abra **Configuración de altavoces**
- Seleccione **Sistema 2.1** o **Sistema 2.2**

Una vez activado, las frecuencias bajas se envían automáticamente al subwoofer conectado.

ℹ Un sistema 2.1 utiliza un subwoofer. En un sistema 2.2, se pueden conectar dos subwoofers a las dos conexiones SUB-OUT.

ℹ El volumen, la frecuencia de cruce y otros ajustes se realizan directamente en el subwoofer.

Trigger Out



A través de la conexión **TRIGGER OUT** puede encender y apagar automáticamente un amplificador externo con una entrada de disparo de 12 V compatible.

Una salida de disparo envía una señal eléctrica de control al equipo conectado. Esta señal controla su encendido y apagado. El audio se transmite mediante una conexión independiente.

Conectar un amplificador externo

Conecte la conexión **TRIGGER OUT** situada en la parte posterior del sonoro STREAMER a la conexión **TRIGGER IN** del amplificador externo con un cable de jack de 3,5 mm adecuado.

El amplificador externo debe disponer de una entrada de disparo de 12 V compatible.

→ Encontrará una descripción general de las conexiones en Parte trasera del aparato.

Control automático

La salida de disparo responde a la señal de audio del sonoro STREAMER:

- Cuando hay una señal de audio activa, la salida de disparo proporciona **12 V de corriente continua**. Esto permite encender automáticamente el amplificador conectado.
- Si no hay **señal de audio durante más de 2 minutos**, la salida de disparo cambia a **0 V**. Esto permite apagar automáticamente el amplificador conectado.
- El estado predeterminado de la salida de disparo es **0 V**.

ℹ El comportamiento de encendido y apagado del amplificador externo depende de su función de disparo.

Datos técnicos

Característica	Especificación
Conexión	Toma jack estéreo de 3,5 mm en la parte posterior del dispositivo
Salida inactiva	0 V
Salida activa	12 V de corriente continua
Corriente de salida máxima	200 mA
Protección	Protección contra cortocircuitos
Activación	Cuando hay una señal de audio activa
Desactivación	Cuando no hay señal de audio durante más de 2 minutos

Ajustes de sonido

Utilice los Ajustes de sonido para adaptar el sonido del aparato a sus preferencias de escucha, los altavoces utilizados y la acústica de la sala.

Abrir los Ajustes de sonido

Abra el menú de ajustes y seleccione:

Ajustes → Ajustes de sonido

Estas secciones facilitan la consulta de este manual. La estructura de los menús del dispositivo puede ser diferente. Realice los ajustes en el dispositivo o en el cliente web.

Ajustes de audio estándar

Grave

Aumenta o reduce las frecuencias bajas.

Rango de ajuste: -12 a +12.

Agudo

Aumenta o reduce las frecuencias altas.

Rango de ajuste: -12 a +12.

Control de balance

Modifica el equilibrio de volumen entre los canales izquierdo y derecho.

Rango de ajuste: L10 (izquierda) a R10 (derecha); 0 = equilibrado.

Loudness adaptativo

Refuerza automáticamente los graves y agudos a bajo volumen para que el sonido sea más pleno y dinámico. El efecto se reduce automáticamente al aumentar el volumen.

Opciones: Encendido / Off.

Límite de volumen

Limita el volumen máximo.

Rango de ajuste: 0 a 100 %.

Configuración del sistema de audio

Configuración de altavoces

Sistema 2.0

Funcionamiento con dos altavoces sin subwoofer.

Sistema 2.1

Funcionamiento con dos altavoces y un subwoofer.

Sistema 2.2

Funcionamiento con dos altavoces y dos subwoofers.

Modo de salida

Permite elegir entre Estéreo y Mono (L+R).

Opciones: Estéreo / Mono (L+R).

Frecuencia de cruce de paso alto

Determina si los altavoces funcionan con un filtro de paso alto.

Opciones: 12 dB/oct. / Off.

Requisito: solo con un sistema 2.1 o 2.2.

Frecuencia de paso alto

Establece la frecuencia de cruce entre los altavoces y el subwoofer.

Rango de ajuste: 40 Hz a 200 Hz, en pasos predefinidos.

Requisito: solo con un sistema 2.1 o 2.2.

Subwoofer

Modo subwoofer

Permite elegir entre salida mezclada y salida izquierda/derecha.

Opciones: Mezclado / Izquierda / Derecha.

Requisito: solo con un sistema 2.2; se requiere el modo de salida estéreo.

Livello subwoofer

Ajusta el volumen del subwoofer conectado.

Rango de ajuste: -12 a +12 dB.

Requisito: solo con un sistema 2.1 o 2.2; se requiere el modo de salida estéreo.

Livello subwoofer L

Ajusta el volumen del subwoofer izquierdo.

Rango de ajuste: -12 a +12 dB.

Requisito: solo con un sistema 2.2; se requiere el modo de salida estéreo.

Livello subwoofer R

Ajusta el volumen del subwoofer derecho.

Rango de ajuste: -12 a +12 dB.

Requisito: solo con un sistema 2.2; se requiere el modo de salida estéreo.

Crossover del subwoofer

Establece la pendiente del filtro de paso bajo del subwoofer.

Opciones: 12 dB/oct. / 24 dB/oct..

Requisito: solo con un sistema 2.1 o 2.2; se requiere el modo de salida estéreo.

Frecuencia de paso bajo del subwoofer

Establece la frecuencia máxima que reproduce el subwoofer.

Rango de ajuste: 40 Hz a 200 Hz, en pasos predefinidos.

Requisito: solo con un sistema 2.1 o 2.2; se requiere el modo de salida estéreo.

Selección de altavoces

Estándar

Selección neutra para altavoces en general.

Altavoces sonoro

Preajustes optimizados para altavoces sonoro.

- ORCHESTRA SLIM
- ORCHESTRA SLIM (Gen. 2)
- ORCHESTRA
- ORCHESTRA (Gen. 2)
- GRAND ORCHESTRA
- ORCHESTRA Shaped Signature

EQ de graves dinámico

Optimiza la reproducción de graves según el altavoz y el volumen.

Opciones: Encendido / Off.

Modo EQ

Estándar

Muestra los ajustes de audio básicos.

Avanzado

Activa ajustes adicionales para el ecualizador paramétrico.

Ecualizador paramétrico

EQ estéreo

Activa un ajuste de ecualización común para los canales izquierdo y derecho. El ecualizador estéreo está activado de forma predeterminada.

EQ individual

Activa ajustes de ecualización independientes para los canales izquierdo y derecho.

Bandas y parámetros del ecualizador

- EQ 1 (Low Shelf)
- EQ 2 (bell)
- EQ 3 (bell)
- EQ 4 (bell)
- EQ 5 (bell)
- EQ 6 (bell)
- EQ 7 (High Shelf)

Los siguientes parámetros se aplican al ecualizador estéreo y a los ajustes independientes de los canales izquierdo y derecho.

Frecuencia

Selecciona la frecuencia de la banda de ecualización elegida. Low Shelf (EQ 1): de 20 Hz a 1 kHz. Bell (EQ 2–6): de 20 Hz a 20 kHz. High Shelf (EQ 7): de 1 kHz a 20 kHz.

Rango de ajuste: 20 Hz a 20 kHz, en pasos predefinidos.

Ganancia

Aumenta o reduce la banda de ecualización seleccionada.

Rango de ajuste: -18 a +6 dB; Incremento: 0,5 dB.

Factor Q

Determina la anchura del filtro.

Rango de ajuste: 0,5 a 10, en pasos predefinidos.

Para un realce por encima de 0 dB, el rango de Q está limitado a 0,5–4. A 0 dB o con una atenuación, el rango es de 0,5 a 10.

El factor Q está fijado en 0,707 para EQ 1 y EQ 7.

Copiar ecualizador

Copiar ecualizador

Copia los ajustes de ecualización entre el ecualizador estéreo, el canal izquierdo y el canal derecho.

- De Estéreo a Izquierda / Derecha
- De Izquierda a Derecha
- De Izquierda a Estéreo

Temporizador de desconexión

El temporizador de apagado permite establecer después de cuánto tiempo se apaga automáticamente el dispositivo.

El intervalo deseado puede ajustarse en incrementos de 5 minutos. La duración máxima es de 120 minutos.

El temporizador de apagado activado se indica con el símbolo .

Puede finalizar inmediatamente el temporizador apagando el dispositivo.

Abrir Temporizador de desconexión

Abra el menú de ajustes y seleccione:

Ajustes → Temporizador de desconexión

Ajustar el temporizador de apagado

- Abra los **Ajustes**.
- Seleccione **Temporizador de desconexión**.
- Ajuste el intervalo deseado.
- Confirme la selección.

ℹ Una vez transcurrido el tiempo establecido, el dispositivo se apaga automáticamente.

Alarma

La función de alarma permite guardar y configurar individualmente una o varias horas de alarma.

ℹ La función de alarma requiere una conexión activa a Internet. La hora actual se sincroniza automáticamente a través de la red.
La alarma activada se indica con el símbolo ⏰ . En modo de espera también se muestra en la pantalla la próxima hora de alarma.

Abrir Alarma

Abra el menú de ajustes y seleccione:

Ajustes → Alarma

Funciones y submenús

Lista de alarmas	Muestra todas las horas de alarma guardadas. • Seleccionar una hora de alarma guardada • Mostrar o modificar ajustes • Borrar alarma Los cambios solo se aplican después de guardarlos.
Añadir alarma	Crea una nueva hora de alarma. • **Habilitar** – Off, Cada día, Una vez, Días laborables, Fines de semana o un día específico de la semana • **Hora** – Ajustar la hora con precisión de minutos • **Sonido** – Sonido de alarma «Vibraciones matinales» o una fuente de los favoritos • **Volumen** – Ajustar el volumen de la señal de alarma • **Guardar** – Guardar y aplicar la hora de alarma La nueva hora solo aparece en la lista de alarmas después de guardarla.

Dormitar

Al pulsar el botón **OK**, **Reproducción/pausa** o **Silenciar** puede desactivar temporalmente una alarma activa.

Durante la función de repetición de alarma parpadea el símbolo ⏰ y se muestra el tiempo restante hasta la siguiente señal de alarma.

La duración predeterminada de la función de repetición de alarma es de 10 minutos y puede ajustarse.

Valores disponibles: **5, 10, 15, 20, 30, 45 o 60 minutos**.

El ajuste se realiza con el mando giratorio del dispositivo o los botones arriba/abajo del mando a distancia.

ℹ Al pulsar el botón de espera, la función de repetición de alarma finaliza inmediatamente.

Configuración de red

La conexión de red puede establecerse por Wi-Fi o LAN. En este menú puede configurar la conexión de red del dispositivo y gestionar los ajustes de red existentes.

ℹ Los servicios de streaming, la radio por Internet, las actualizaciones de software, la función de alarma y el control mediante el cliente web requieren una conexión de red activa.

Abrir Ajustes de red

Abra el menú de ajustes y seleccione:

Ajustes → Configuración de red

Funciones y submenús

Configurar la conexión inalámbrica	• **Buscar red** Selección manual de una red Wi-Fi disponible seguida de la introducción de la clave de red. • **Pulsador WPS** Conexión automática mediante la función WPS del router. • **Código PIN WPS** Muestra un código PIN que puede introducirse en la interfaz del router. • **Manual** Conexión de red con ajustes personalizados. Puede activar o desactivar DHCP. Con DHCP activado, la dirección IP, la máscara de subred, la puerta de enlace y el DNS se obtienen automáticamente.
Configurar la conexión por cable	• **DHCP inactivo** La dirección IP, la máscara de subred, la puerta de enlace y el DNS se introducen manualmente. • **DHCP automático** Toda la información de red se asigna automáticamente desde el router.

Tipo de red	Selección del tipo de conexión preferido. • **Automático** • **Inalámbrico** • **Con cable** Con el ajuste «Automático», el dispositivo utiliza preferentemente una conexión LAN disponible.
Restablecer la configuración de red	Elimina la conexión de red guardada y restablece todos los ajustes de red a los valores de fábrica. • Eliminar redes Wi-Fi guardadas • Restablecer parámetros de red • Permitir volver a configurar la conexión

Conexión Wi-Fi mediante WPS

Si su router admite WPS (*Wi-Fi Protected Setup*), puede establecer la conexión muy rápidamente.

1. Seleccione **Pulsador WPS** en el menú de red.
2. A continuación, pulse el botón WPS del router.
3. Espere a que la conexión se establezca automáticamente.

ℹ Si su router no admite WPS, configure la conexión mediante **Buscar red** o la configuración manual.

Información de la red

En el menú **Información de la red** se muestra la información actual de conexión y direcciones del dispositivo.

Esta información puede ser útil para configurar la red, resolver problemas de conexión o acceder al cliente web.

Abrir Información de la red

Abra el menú de ajustes y seleccione:

Ajustes → Información de la red

Información mostrada

Estado	Estado actual de conexión del dispositivo.
Tipo de red	Conexión de red utilizada: • Conexión por cable (LAN) • Inalámbrica (Wi-Fi)
SSID	Nombre de la red Wi-Fi conectada.
Cifrado	Estándar de seguridad Wi-Fi utilizado.
Calidad	Intensidad de señal o calidad de la conexión Wi-Fi.
Dirección IPv4	Dirección IPv4 actual del dispositivo. ℹ Puede utilizarse para acceder al cliente web en el navegador.
Máscara	Máscara de subred de la red.
Dirección IPv6	Dirección IPv6 actual del dispositivo.
Autoconfigurado	Dirección IPv6 generada automáticamente.
Pasarela	Direcciones de puerta de enlace utilizadas: • Dirección IPv4 • Dirección IPv6

DNS	Servidores DNS utilizados: • Dirección IPv4 • Dirección IPv6

ℹ Para acceder al cliente web, el ordenador y el dispositivo deben estar en la misma red local.

ℹ Los datos de red mostrados también sirven para diagnosticar problemas de conexión con Wi-Fi, LAN o servicios de streaming.

Idioma

Desde el menú **Idioma** puede seleccionar el idioma de visualización del dispositivo.

Cambiar idioma

Abra el menú de ajustes y seleccione:

Ajustes → Idioma

Seleccione el idioma deseado de la lista.

Seleccionar idioma	Establecer el idioma de menú deseado.
Confirmar el reinicio	Confirme el cambio con «Sí» o «No».

ℹ Después de cambiar el idioma, debe reiniciar el dispositivo para que el nuevo idioma se aplique completamente.

ℹ El reinicio no afecta a los demás ajustes del dispositivo, que permanecen guardados sin cambios.

ℹ Si su dispositivo móvil o PC está configurado en un idioma distinto al del dispositivo sonoro, este adopta automáticamente el idioma del terminal al controlarlo mediante sonoro App o un navegador web, siempre que el dispositivo sonoro admita ese idioma.

Fecha y hora

Desde el menú **Fecha y hora** puede ajustar la configuración básica de la hora y la región del dispositivo.

Abrir Fecha y hora

Abra el menú de ajustes y seleccione:

Ajustes → Fecha y hora

Ajustes disponibles

Ajustar el formato de la hora	Selección del formato de hora deseado. • 12 horas • 24 horas
País y región	Selección de los ajustes regionales para la fecha, la hora y otros formatos específicos del país.

ℹ Cuando existe una conexión de red, la fecha y la hora se sincronizan automáticamente a través de Internet.

ℹ En el modo CI no se muestran ni la fecha ni la hora.

Información del dispositivo

En el menú **Información del dispositivo** se muestra información sobre el dispositivo, el software instalado y los componentes del sistema utilizados.

Abrir Información del dispositivo

Abra el menú de ajustes y seleccione:

Ajustes → Información del dispositivo

Información mostrada

Nombre del dispositivo	Muestra el nombre actual del dispositivo. Puede editar y personalizar el nombre.
ID del dispositivo	Número de identificación único (dirección MAC) del dispositivo.
N.° de serie	Número de serie del dispositivo.
sonoroSDK	Información de versión del software del sistema sonoro.
Spotify	Versión instalada del software Spotify.
MCU	Información de versión del sistema del microcontrolador.
DSP	Información de versión del procesador digital de señales.
HDMI	Información de versión de los componentes de software HDMI.

ℹ Los números de versión mostrados pueden ser útiles para solicitudes de asistencia, análisis de errores o actualizaciones de software.

ℹ El nombre del dispositivo se utiliza para identificarlo en la red, las aplicaciones compatibles y los servicios de streaming.

Actualización de software

Desde el menú **Actualización de software** puede comprobar si hay una nueva versión de software disponible para su dispositivo.

Abrir Actualización de software

Abra el menú de ajustes y seleccione:

Ajustes → Actualización de software

Funciones disponibles

Comprobar si hay actualizaciones	Comprueba si hay una nueva versión de software disponible para el dispositivo.

ℹ La comprobación en línea de nuevas versiones de software requiere una conexión de red activa.

¡Importante!

No interrumpir la actualización de software

No apague el dispositivo ni lo desconecte de la alimentación durante una actualización de software. Interrumpir la actualización puede causar fallos y dejar el dispositivo inutilizable.

Restablecer la configuración de fábrica

Desde el menú **Restablecer la configuración de fábrica** puede restablecer el dispositivo a sus ajustes originales de fábrica.

Abrir Restablecer la configuración de fábrica

Abra el menú de ajustes y seleccione:

Ajustes → Restablecer la configuración de fábrica

Después del restablecimiento, el dispositivo se reinicia automáticamente y vuelve a su estado de fábrica.

¡Importante!

Se eliminan todos los ajustes

Después del restablecimiento, debe configurar de nuevo las conexiones de red, las direcciones IP estáticas, el control mediante un sistema domótico, los ajustes de sonido, los favoritos y los demás ajustes personales.

Google Cast

Google Cast permite transmitir música, podcasts y otros contenidos de audio directamente desde aplicaciones compatibles al dispositivo.

Para utilizar Google Cast, el dispositivo y el móvil o el ordenador que transmite deben estar en la misma red.

ℹ Para configurar Google Cast se necesita una conexión activa a Internet.

Funciones y submenús

Activar Google Cast	Inicia la configuración de Google Cast en el dispositivo.
Cast está activado	Indica que Google Cast se ha configurado correctamente y está listo para usarse.
Envíe informes de uso del dispositivo y de colisiones	Activa o desactiva el envío de datos de diagnóstico y de uso a Google (Sí / No).
Control por voz y multistreaming	Las funciones avanzadas pueden configurarse y gestionarse mediante Google Home App.

Contraseña de AirPlay

Esta función permite activar una solicitud adicional de contraseña para las conexiones AirPlay.

Cuando la solicitud está activada, aparece en la pantalla del dispositivo Apple una contraseña de un solo uso que debe confirmarse antes de establecer la conexión.

ℹ Para utilizar AirPlay, el dispositivo y el dispositivo Apple deben estar conectados a la misma red.

Gestionar la contraseña AirPlay

Abra el menú:

Ajustes → Contraseña de AirPlay

Funciones y submenús

Contraseña de AirPlay	Introduzca su contraseña.
Borrar contraseña	Elimina la configuración guardada de la contraseña AirPlay y desactiva la solicitud de contraseña.

ℹ La solicitud de contraseña aumenta la seguridad en redes compartidas e impide conexiones AirPlay no deseadas.

Gestión de pantalla y energía

Este menú permite ajustar el comportamiento de la visualización, las funciones de la pantalla y los ajustes de ahorro de energía del dispositivo.

Abrir Gestión de pantalla y energía

Ajustes → Gestión de pantalla y energía

Funciones y submenús

Modo de espera automático	Apaga automáticamente el dispositivo cuando no hay reproducción ni se realizan operaciones. • 5 minutos • 15 minutos (ajuste predeterminado) • 30 minutos • 60 minutos • 24 horas • Off ℹ Si el modo de espera automático está ajustado en **Off**, el dispositivo estará siempre listo para su uso inmediato. Sin embargo, el consumo de energía aumenta considerablemente. Tenga en cuenta también que el dispositivo desprende más calor de forma continua.
Mostrar nombre del dispositivo en espera	Muestra el nombre actual del dispositivo en modo de espera.
Protector de pantalla	Apaga automáticamente la pantalla después de un tiempo establecido sin operaciones, mientras continúa la reproducción. • Off (ajuste predeterminado) • 10 segundos • 1 minuto • 5 minutos

Sueño profundo	Activa o desactiva el modo de suspensión profunda. El modo de suspensión profunda está desactivado de forma predeterminada. En el modo de suspensión profunda, las funciones de red, el control domótico, los servicios Connect y Multiroom están desactivados y el dispositivo no puede detectarse en la red. Las alarmas programadas no se activan en este modo.
Brillo de la pantalla	Ajuste del brillo de la pantalla. • 0 = brillo mínimo • 15 = brillo máximo El brillo puede ajustarse en incrementos individuales de **0 a 15**.
Tiempo de espera del menú	Define cuánto tiempo permanecen visibles los menús después de la última operación. • Apagar • 15 segundos (ajuste predeterminado) • 30 segundos
Minirreproductor	Muestra la información de la reproducción actual en la barra de estado inferior. Siempre está activado en el modo CI.
Estilo de visualización del menú	Selección del tipo de visualización de la pantalla en modo de iconos. • Vista en línea (ajuste predeterminado) • Vista de cuadrícula • Vista de texto

Ciberseguridad

Desde el menú **Ciberseguridad** puede gestionar los dispositivos autorizados y bloqueados y consultar la política de privacidad actual.

Estas funciones protegen contra el acceso no autorizado al dispositivo mediante aplicaciones, clientes web y sistemas domóticos.

Abrir Cyber Security

Ajustes → Ciberseguridad

Funciones y submenús

Clientes permitidos	Muestra todos los dispositivos y sistemas autorizados para acceder al dispositivo. Estos incluyen teléfonos, tabletas, ordenadores, clientes web y sistemas domóticos.
Dispositivos bloqueados	Muestra los dispositivos o sistemas cuya solicitud de acceso ha sido rechazada. Solo después de eliminar una entrada de esta lista, el dispositivo correspondiente podrá enviar una nueva solicitud de autenticación.
Política de privacidad	Abre la política de privacidad actual de sonoro. La política de privacidad se actualiza periódicamente y puede consultarse directamente en el dispositivo.

ℹ Al conectar por primera vez un dispositivo desconocido, aparece en la pantalla una solicitud de seguridad que debe confirmarse en un plazo de 150 segundos.

sonoro Multiroom®

Con sonoro Multiroom® puede reproducir música, radio, sonido del televisor y fuentes de audio analógicas y digitales simultáneamente en hasta **32 sistemas de música sonoro**. Puede crear un grupo para varias habitaciones o varios grupos independientes con fuentes diferentes.

Los sistemas transmiten el sonido mediante **cables de red (LAN)**. Los grupos se controlan con la **sonoro audio App** o un sistema domótico compatible en la misma red local.

Sistemas de música compatibles

- MAESTRO Quantum Signature
- MAESTRO Quantum
- sonoro AMPLIFIER
- sonoro STREAMER
- MEISTERSTÜCK 3
- MEISTERSTÜCK (Gen. 2)
- AVATON
- ATRON

Comprobar el software

sonoro Multiroom® requiere la versión de software **2.0** o posterior en el sistema de música. Los sistemas ya suministrados pueden necesitar una actualización por Internet para disponer de sonoro Multiroom®. Antes de la configuración, compruebe las actualizaciones disponibles en los dispositivos participantes.

Cómo funciona un grupo

El **dispositivo maestro** es el dispositivo fuente. Proporciona al grupo su fuente de audio actual. Los demás participantes, llamados **dispositivos esclavos** o dispositivos del grupo, reproducen la señal de forma sincronizada.

El primer sistema seleccionado al crear el grupo se convierte automáticamente en maestro. Por tanto, seleccione primero el dispositivo cuya fuente desea escuchar en las otras habitaciones.

Ejemplo: El AMPLIFIER del salón recibe el sonido del televisor. Como maestro, lo transmite a los demás participantes. En un segundo grupo, otro dispositivo fuente puede reproducir la radio al mismo tiempo.

Un grupo por dispositivo

Cada sistema solo puede pertenecer a un grupo Multiroom a la vez. Un maestro no puede reproducir simultáneamente la señal de otro maestro. Si el maestro de un grupo existente se asigna a otro grupo, su grupo anterior se disuelve.

Configuración y manejo

1. **Preparar la red y la aplicación:** Conecte los sistemas y autorice su dispositivo móvil en cada uno. Consulte los pasos en Requisitos.

2. **Configurar y utilizar grupos:** En Manejo encontrará cómo crear, modificar y disolver un grupo e información sobre reproducción, volumen y espera.

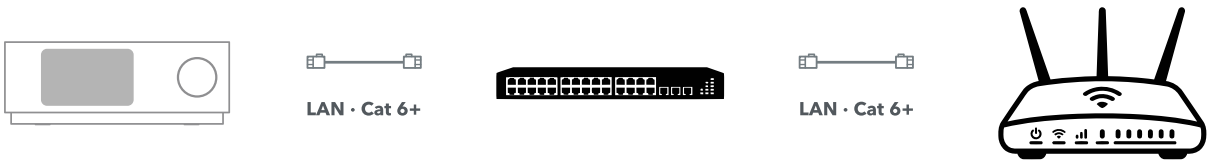
Si no aparece un dispositivo o la reproducción se interrumpe, empiece por las comprobaciones de red.

Requisitos

Para sonoro Multiroom®, todos los sistemas participantes deben estar conectados a la red local. Prepare primero el cableado, compruebe los ajustes de red y configure después la sonoro audio App.

Conectar los sistemas por LAN

1. Conecte cada sistema participante a un conmutador de red con un **cable Ethernet Cat 6 o superior**.
2. Conecte el conmutador al router.
3. Compruebe que se ha establecido la conexión LAN en los sistemas.



Sistemas de música
Cada dispositivo mediante cable de red

Conmutador Gigabit
Activar IGMP snooping

Router
Red local compartida

Conexión de audio: Todos los sistemas se conectan por LAN al router a través del conmutador.

Se requiere LAN

Los sistemas conectados exclusivamente por Wi-Fi no pueden añadirse a un grupo sonoro Multiroom®. El Wi-Fi del dispositivo móvil sirve para el control; el audio entre sistemas se transmite por LAN.

Preparar el router y el conmutador

El router y el conmutador deben admitir **multicast**. Utilice un **conmutador Gigabit de 1 Gbit/s** y active **IGMP snooping**.

Ajuste	Qué comprobar
Gigabit Ethernet	El conmutador admite una velocidad de transmisión de 1 Gbit/s.
Multicast	El router y el conmutador admiten la transmisión a varios destinatarios.
IGMP snooping	El conmutador admite la función y está activada. Dirige los datos de audio a los participantes que los necesitan.
Quality of Service (QoS)	Si está disponible, recomendamos priorizar el audio en el router o conmutador.

Los nombres y opciones varían según fabricante y modelo. Consulte el manual del router o conmutador para la configuración.

Configurar la red profesionalmente

Si es necesario, encargue la instalación a un profesional cualificado. En instalaciones grandes pueden resultar útiles segmentos de red separados o conmutadores dedicados al audio. Las transferencias de datos grandes en la misma red pueden afectar a la reproducción Multiroom.

Conectar el dispositivo móvil y la aplicación

1. Conecte su smartphone o tableta al **Wi-Fi del mismo router** que conecta los sistemas de música.
2. Abra la **sonoro audio App**.
3. Antes del primer uso, autorice su dispositivo móvil en **cada sistema participante**. Siga la autorización indicada en la aplicación o en el sistema.



Smartphone o tableta
sonoro audio App

El mismo router
Conexión a los sistemas de música

Control: El dispositivo móvil utiliza el Wi-Fi de la misma red local.

Autorizar cada dispositivo móvil por separado

La autorización es necesaria para cada smartphone o tableta que vaya a controlar los sistemas. Solo los sistemas autorizados pueden manejarse y agruparse con ese dispositivo móvil. Tras restablecer un sistema a los valores de fábrica, debe repetir la autorización.

Un sistema domótico compatible también debe estar en la misma red local que los sistemas de música. Al activar los dispositivos por primera vez en su sistema domótico, debe autorizarlos una sola vez. Tras restablecer el sistema de música a los valores de fábrica, debe repetir la autorización.

Comprobar las direcciones IP

Los sistemas obtienen automáticamente su dirección IP mediante **DHCP**. Puede consultarlas en el sistema, en la sonoro audio App o en la interfaz del router.

Si utiliza direcciones IP fijas, compruebe la subred y que **cada dirección IP se asigne una sola vez**. Las direcciones duplicadas pueden impedir el acceso a los dispositivos o interrumpir la reproducción.

Problemas de conexión

Un sistema no aparece en la selección del grupo

- Compruebe que el sistema está encendido y conectado por LAN.
- Compruebe que el dispositivo móvil utilizado está autorizado en ese sistema.
- Asegúrese de que el dispositivo móvil y los sistemas utilizan la misma red local.

- Compruebe las direcciones IP y las actualizaciones de software disponibles de los sistemas.

La reproducción se interrumpe o es irregular

- Compruebe los cables de red. Utilice un cable Ethernet de categoría Cat 6 o superior.
- Compruebe que el conmutador admite Gigabit Ethernet y que IGMP snooping está activado.
- Reduzca temporalmente las transferencias de datos grandes en la misma red.
- Compruebe los ajustes QoS si el router o conmutador ofrece esa función.

Términos de red

Término	Significado
DHCP	Servicio del router que asigna automáticamente una dirección IP a los dispositivos.
Dirección IP	Dirección única de un dispositivo en la red.
LAN	Red local. En sonoro Multiroom®, los sistemas se conectan mediante cables de red.
Multicast	Transmisión de datos a varios destinatarios de la red.
Conmutador	Dispositivo de red que conecta varios dispositivos mediante cables de red.
IGMP snooping	Función del conmutador que dirige los datos multicast a los participantes que los necesitan.
QoS	Quality of Service: función de red que prioriza datos como el audio.
Subred	Parte de una red. Normalmente, los dispositivos de la misma subred pueden comunicarse directamente.

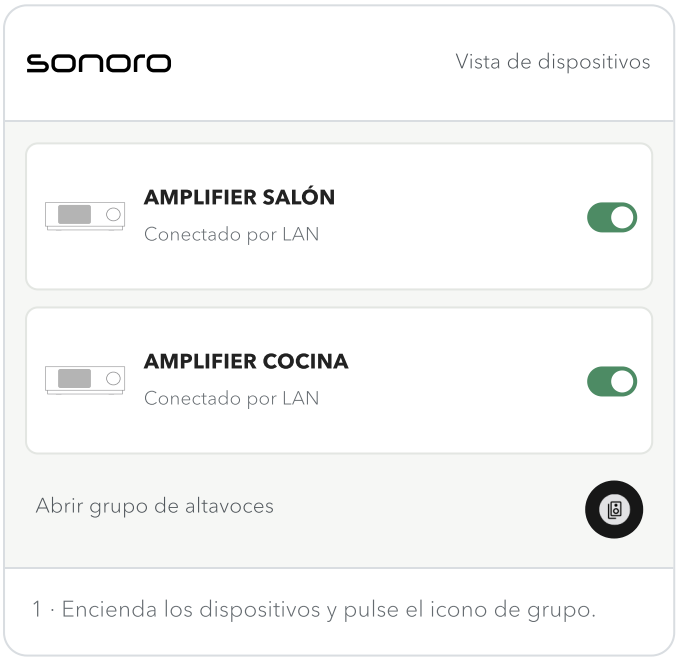
Una vez preparadas las conexiones, continúe con Crear un grupo.

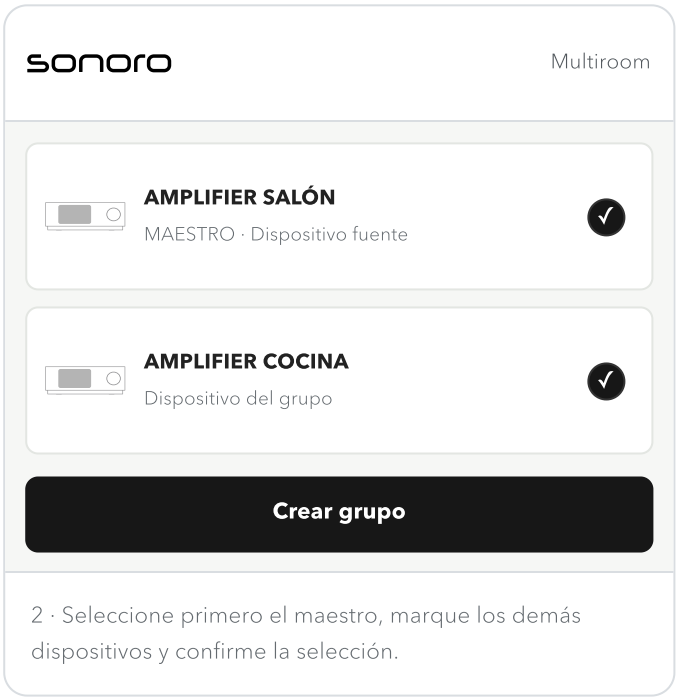
Manejo de Multiroom

La sonoro audio App permite crear y gestionar grupos Multiroom. Prepare antes las conexiones LAN y la autorización del dispositivo móvil.

Crear un grupo

1. **Encender los sistemas.** Encienda la fuente deseada y al menos otro sistema. La vista de dispositivos de la aplicación está ordenada alfabéticamente.
2. **Abrir la selección del grupo.** En la vista de dispositivos, pulse el icono **Grupo de altavoces**. Aparecen los sistemas disponibles.
3. **Seleccionar primero el maestro.** Pulse el círculo junto al dispositivo cuya fuente debe reproducir el grupo. El primer dispositivo seleccionado se convierte automáticamente en maestro.
4. **Seleccionar otros participantes.** Marque los sistemas que deben reproducir la misma fuente de audio. Los seleccionados aparecen con una marca de verificación.
5. **Confirmar el grupo.** Pulse **Crear grupo** para confirmar la selección. Todos los sistemas del grupo reproducen después juntos la fuente de audio actual del maestro.





Ilustraciones esquemáticas de la aplicación con nombres de dispositivos de ejemplo.

Sistemas disponibles

Encienda los sistemas deseados antes de seleccionarlos. Deben estar conectados por LAN y autorizados para el dispositivo móvil utilizado. Los sistemas conectados exclusivamente por Wi-Fi aparecen en la selección Multiroom con el mensaje **«Se requiere Ethernet»**.

Un **icono de nota musical** identifica un sistema que ya reproduce música u otra fuente. El orden de selección sigue siendo lo que determina el maestro.

Crear otro grupo

Pueden existir simultáneamente varios grupos con contenidos distintos, cada uno con su propio maestro.

1. En la vista de dispositivos, pulse el **icono de grupo de altavoces dentro del círculo negro**.
2. Seleccione primero la fuente del nuevo grupo y después los demás participantes.
3. Confirme con **Crear grupo**.

También pueden aparecer sistemas que ya pertenecen a un grupo. Cada sistema solo puede estar asignado a un grupo a la vez.

Reasignar un maestro existente

Si añade el maestro de un grupo existente a otro grupo, el grupo anterior se disuelve por completo. Los demás sistemas de música del grupo disuelto pueden añadirse individualmente al nuevo grupo si lo desea.

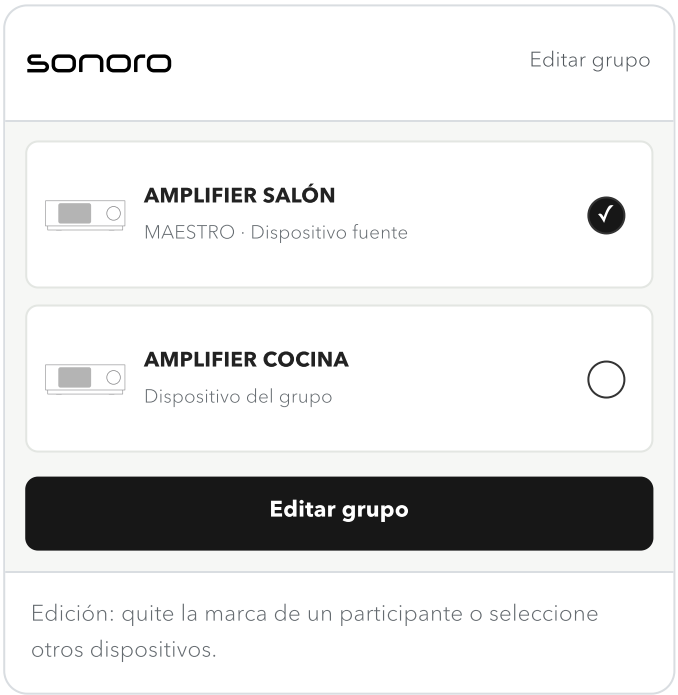
Modificar o disolver un grupo

Mostrar participantes

En la vista de dispositivos, pulse la **flecha a la izquierda del grupo** para mostrar u ocultar los participantes. En la vista desplegada puede ajustar volúmenes individuales y abrir dispositivos, por ejemplo para modificar el sonido.



Vista del grupo: muestre los participantes con la flecha y edite la selección con el icono de grupo.



Edición: quite la marca de un participante o seleccione otros dispositivos.

Vista esquemática del grupo y edición de la selección de dispositivos.

Añadir o quitar dispositivos

1. Encienda el sistema de música que desea añadir al grupo existente.
2. Pulse el **icono de altavoz del grupo existente**.
3. Marque los dispositivos que desea añadir y desmarque los que ya no deben participar.
4. Pulse **Editar grupo** para aplicar los cambios.

Los participantes restantes siguen reproduciendo la fuente del maestro.

Disolver un grupo

1. Pulse el **icono de altavoz del grupo existente**.
2. Desmarque todos los sistemas de música excepto el maestro.
3. Confirme el cambio con **Editar grupo**. El grupo anterior queda disuelto.

Apagar no disuelve un grupo

Un grupo se mantiene hasta cambiar sus miembros o disolverlo. Al volver a encender el maestro o cambiar su fuente se modifica la reproducción de los demás sistemas de música del grupo.

Reproducción y volumen

Reproducir, pausar y saltar pistas afectan a todo el grupo. Puede ejecutar estas órdenes desde la sonoro audio App o directamente en un sistema. El maestro proporciona la fuente de audio.

Ajustar el volumen de cada sistema de música

Cada sistema mantiene su propio ajuste de volumen. Despliegue el grupo en la vista de dispositivos y ajuste individualmente el volumen del sistema de música deseado.

Ajustar el volumen del grupo

El control común permite ajustar simultáneamente el volumen de todos los sistemas de música de un grupo. El rango es de **0 % a 100 %**.

El ajuste es relativo a los volúmenes individuales y respeta las diferencias entre habitaciones. Cerca del máximo o mínimo, los niveles pueden igualarse gradualmente: al subir, aumentan más los dispositivos silenciosos; al bajar, disminuyen más los más altos.

Reproducir AirPlay

1. En AirPlay, seleccione el sistema sonoro que debe proporcionar la fuente del grupo.
2. Seleccione primero ese dispositivo como maestro al crear el grupo.
3. Añada los participantes deseados conectados por LAN y confirme el grupo.

La señal AirPlay del maestro se transmite a los participantes mediante sonoro Multiroom®. Cambiar el volumen del maestro desde AirPlay afecta a todos los dispositivos del grupo.

Los requisitos LAN de sonoro Multiroom® siguen aplicándose si AirPlay es la fuente. Una conexión exclusivamente Wi-Fi no sustituye la conexión LAN requerida de los participantes.

Encender y apagar un grupo

La sonoro audio App y los sistemas domóticos compatibles permiten encender y apagar juntos los dispositivos agrupados.

Situación	Comportamiento del grupo
Un participante se apaga manualmente.	Los demás participantes siguen activos. Al volver a encenderse, el dispositivo reproduce el contenido actual del maestro, siempre que siga perteneciendo al grupo y el maestro reproduzca una fuente.
El maestro se apaga.	La reproducción se detiene en todos los dispositivos del grupo.

Situación	Comportamiento del grupo
El maestro vuelve a encenderse.	Se reinicia la reproducción del contenido seleccionado, siempre que los demás dispositivos del grupo estén encendidos.
No se reproduce contenido.	De forma predeterminada, los dispositivos del grupo pasan automáticamente al modo de espera tras 15 minutos sin reproducción.

Puede ajustar el tiempo hasta la espera automática de cada sistema en **Ajustes → Gestión de pantalla y energía**. El nombre del menú puede variar según el dispositivo.

Indicaciones en las pantallas

La pantalla depende de la fuente de audio del maestro.

Fuentes con metadatos: Con DAB, Radio por Internet, servicios de streaming, archivos USB y NAS y AirPlay, los participantes suelen mostrar la misma carátula e información disponible que el maestro. Esta información incluye, por ejemplo, título, artista, álbum, estado de reproducción y línea de tiempo.

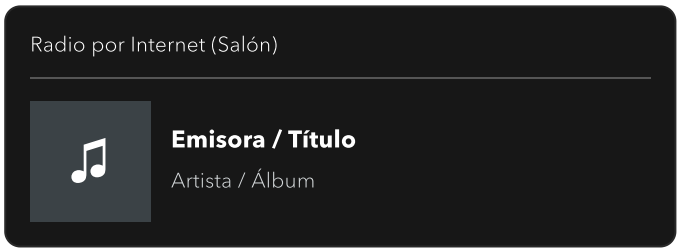
Entradas analógicas y digitales y CD: Los participantes muestran una **carátula Audio over IP**, indicando que la fuente procede de otro sistema.

En la parte superior de la pantalla aparece la fuente de audio actual. En los dispositivos del grupo también aparece el nombre del maestro entre paréntesis.

Maestro

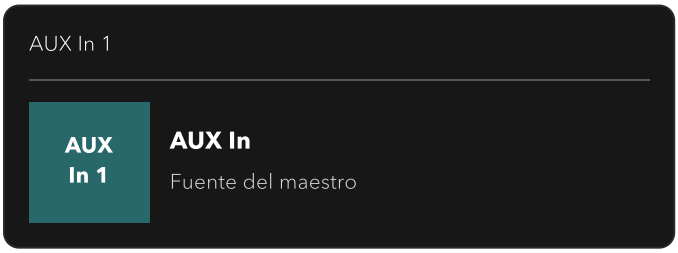


Dispositivo del grupo

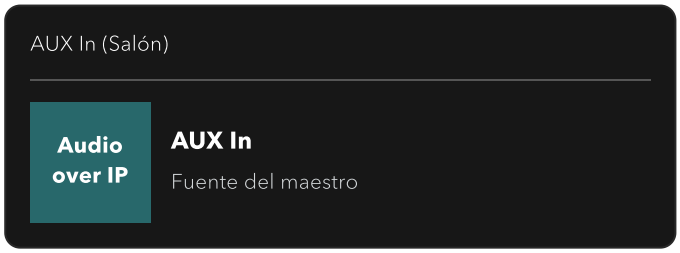


Ejemplo con metadatos: los participantes muestran la información del maestro.

Maestro



Dispositivo del grupo



Ejemplo de una fuente conectada: aparece una carátula Audio over IP en el participante.

Pantallas esquemáticas. La información y su presentación dependen de la fuente utilizada.

Si el grupo no funciona como se espera

- **Falta un dispositivo en la selección:** Compruebe que el dispositivo está encendido, conectado por LAN y autorizado para el dispositivo móvil utilizado. Consulte Problemas de conexión.
- **El grupo queda en silencio tras apagar el maestro:** Vuelva a encenderlo y compruebe que reproduce una fuente y que los demás participantes están encendidos.

- **Ha desaparecido un grupo anterior:** Compruebe si su maestro se asignó a otro grupo. Esto disuelve el grupo original.
- **No se puede controlar tras restablecer los valores de fábrica:** Autorice de nuevo el dispositivo móvil en el sistema restablecido.

Smart Home

Este dispositivo está diseñado para integrarse en distintos sistemas de automatización de edificios.

➜ Ir al sitio web de Smart Home de sonoro
El dispositivo es compatible con los siguientes sistemas domóticos:

BUSCH-JAEGER

→ Información sobre la integración

GIRA HomeServer

→ Información sobre la integración

GIRA X1

→ Información sobre la integración

JUNG

→ Información sobre la integración

ℹ La disponibilidad de algunas funciones puede variar según el sistema domótico utilizado.

Instalación y configuración

Los trabajos en instalaciones eléctricas deben realizarse únicamente por electricistas cualificados.

La configuración y la programación requieren experiencia con el sistema domótico correspondiente.

Para garantizar una integración correcta en un sistema domótico, deben seguirse la documentación técnica, los manuales de instrucciones y los recursos oficiales en línea del fabricante correspondiente.

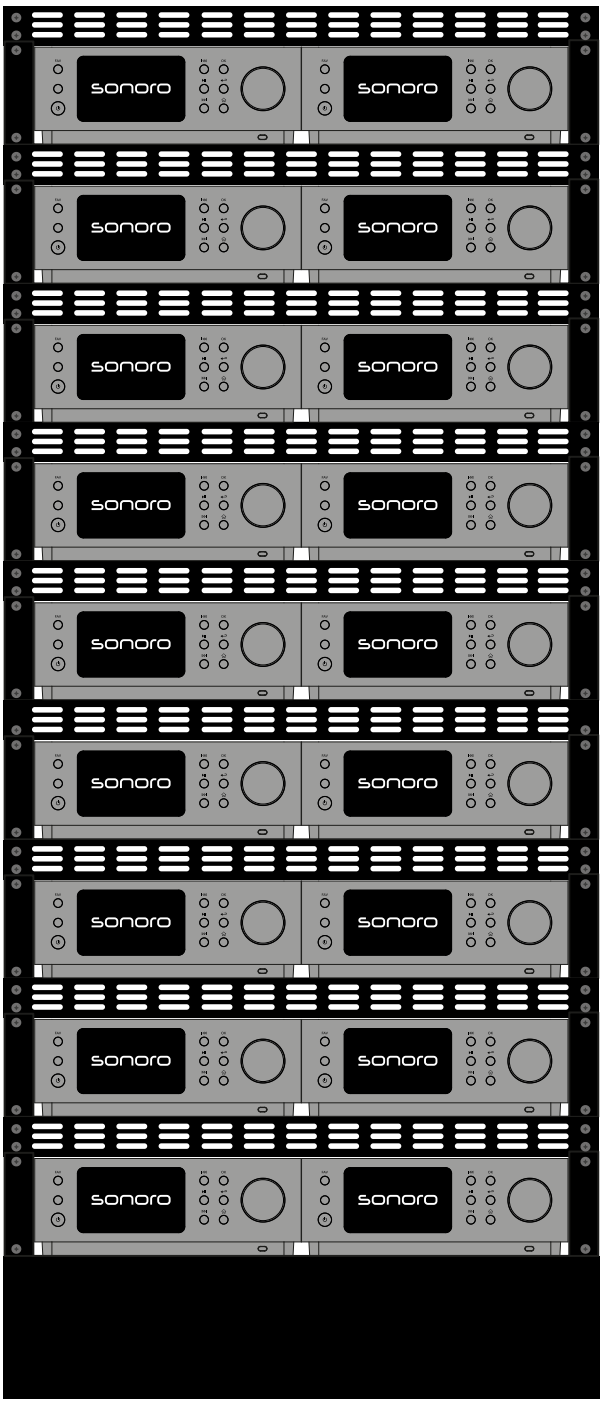
! Indicación importante

El fabricante no asume responsabilidad por daños o fallos debidos a una instalación incorrecta, conocimientos técnicos insuficientes o el uso de configuraciones de sistema incompatibles.

Montaje en rack

sonoro STREAMER está diseñado para el montaje fijo en un **rack de 19 pulgadas**. Respete las siguientes indicaciones para garantizar un funcionamiento seguro y una refrigeración suficiente del aparato.

Montaje general



- sonoro STREAMER está destinado exclusivamente al **montaje fijo** en un rack de 19 pulgadas.
- No se permite el montaje en racks de 19 pulgadas transportables ni en flight cases.
- En cada bandeja de rack de 19 pulgadas pueden montarse **dos aparatos uno al lado del otro**.
- Utilice únicamente bandejas de rack de **acero o aluminio** diseñadas para el peso total de los aparatos.
- Fije el aparato de forma mecánicamente segura para evitar daños por vibraciones o golpes.
- En las bandejas de rack extraíbles, todos los cables deben disponer de alivio de tensión y tenderse de modo que no se tensen ni dañen al extraer la bandeja.

Refrigeración y ventilación

Para un funcionamiento seguro, debe garantizarse una circulación de aire suficiente en todo momento.

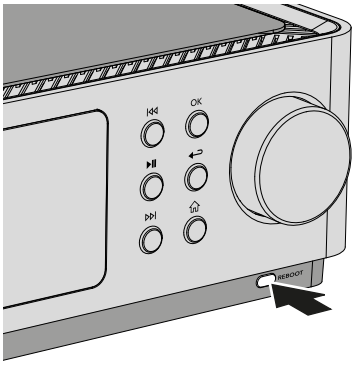
- Las aberturas de ventilación nunca deben cubrirse.
- Utilice, si es posible, bandejas de rack abiertas por detrás.
- El rack debe colocarse en una sala bien ventilada.
- Si hay varios aparatos que generan calor, puede ser necesaria una ventilación activa adicional del rack.
- La temperatura ambiente en el lugar de instalación no debe superar **+40 °C**.
- No monte el aparato directamente encima de fuentes de calor o aparatos que generen mucho calor.

ℹ En instalaciones en rack, los aparatos deben funcionar, si es posible, exclusivamente mediante una conexión LAN. El funcionamiento simultáneo de varios aparatos por Wi-Fi puede causar problemas de conexión, interferencias o una reducción del rendimiento del sistema.

Modo CI

En el modo CI, el nombre del aparato se muestra permanentemente en la pantalla.

En el modo de espera, mantenga pulsado el **Botón OK** durante unos **5 segundos** para activar el modo CI.



ℹ El modo CI es especialmente adecuado para instalaciones en las que el nombre del aparato debe permanecer visible en la pantalla.

Solución de problemas

Las siguientes indicaciones ayudan a solucionar problemas y fallos de funcionamiento habituales de sonoro STREAMER.

ℹ Antes de buscar una avería, compruebe siempre la alimentación, la conexión de red y los cables conectados.

El aparato no se enciende

Sin alimentación

- Asegúrese de que el cable de alimentación esté conectado correctamente.
- Compruebe la toma de corriente utilizada.

El aparato está en modo de espera

- Pulse el botón de encendido/apagado del aparato o del mando a distancia.

El aparato no responde

Error temporal del sistema

- Desconecte el aparato de la alimentación durante unos segundos.
- Después, vuelva a conectar el aparato.

El software no responde

- Reinicie el dispositivo.

Sin conexión a la red

Router demasiado alejado o conexión con interferencias

- Coloque el aparato más cerca del router.
- Cambie la orientación de las antenas Wi-Fi.
- Evite superficies metálicas u otros obstáculos que apantallen la señal.

Router apagado o no accesible

- Compruebe el funcionamiento del router.
- Reinicie el router.

Red configurada incorrectamente

- Compruebe la configuración de red.
- Vuelva a conectar el aparato a la red.

→ Véase Configuración de red

No se oye sonido

Volumen demasiado bajo o silenciado

- Aumente el volumen.
- Desactive el silencio.

Fuente incorrecta seleccionada

- Seleccione la fuente de reproducción deseada.

Altavoces conectados incorrectamente

- Compruebe los cables de altavoz.
- Compruebe la polaridad de las conexiones.

Sin señal de audio en la entrada

- Compruebe la fuente conectada.
- Compruebe las conexiones de los cables.

→ Véase Conectar los altavoces

Sin sonido a través de HDMI

El televisor no admite ARC/eARC en el puerto utilizado

- Utilice la toma HDMI ARC o eARC del televisor.

Formato de audio incorrecto

- Seleccione «PCM» como formato de salida de audio en el televisor.

Cable HDMI defectuoso

- Utilice un cable HDMI de buena calidad.

→ Véase HDMI

Sin sonido a través de Optical

Formato de audio incorrecto

- Seleccione «PCM» como formato de salida de audio en el aparato fuente.

Cable óptico conectado incorrectamente

- Compruebe los conectores.

→ Véase Optical

La conexión Bluetooth no funciona

Bluetooth ya está conectado a otro dispositivo

- Desconecte la conexión existente.

El dispositivo Bluetooth está fuera del alcance

- Reduzca la distancia entre los dispositivos.

Error de emparejamiento

- Elimine el dispositivo de la lista Bluetooth.
- Vuelva a iniciar el proceso de emparejamiento.

→ Véase Bluetooth

La radio por Internet no funciona

Emisora temporalmente no disponible

- Vuelva a intentarlo más tarde.

Conexión de red interrumpida

- Compruebe la conexión a Internet.

Emisora eliminada por el proveedor

- Pruebe otras emisoras.

→ Véase Radio por Internet

El servicio de streaming no funciona

Cuenta de usuario sin sesión iniciada

- Vuelva a iniciar sesión en el servicio.

Conexión a Internet interrumpida

- Compruebe la conexión de red.

Servicio temporalmente no disponible

- Vuelva a intentarlo más tarde.

→ Véase Servicios de streaming

El mando a distancia no responde

Pila agotada

- Sustituya la pila.

Distancia al aparato demasiado grande

- Reduzca la distancia.

Sensor de infrarrojos cubierto

- Retire los obstáculos delante del aparato.

→ Véase Mando a distancia

El aparato se apaga automáticamente

El temporizador de apagado está activado

- Compruebe los ajustes del temporizador de apagado.

Modo de espera automático activo

- Compruebe los ajustes de energía.

→ Véase Temporizador de desconexión

→ Véase Gestión de pantalla y energía

Mala calidad del sonido

Interferencias de aparatos cercanos

- Aumente la distancia respecto a otros aparatos electrónicos.

Mala conexión del cable

- Utilice cables de buena calidad y sin daños.

Perfil de sonido ajustado de forma inadecuada

- Compruebe los Ajustes de sonido.

→ Véase Ajustes de sonido

El aparato se calienta más de lo habitual

Aberturas de ventilación cubiertas

- Asegúrese de que las aberturas de ventilación estén libres.

Instalación en un mueble o rack sin ventilación suficiente

- Asegure una circulación de aire suficiente.

Temperatura ambiente elevada

- Evite la luz solar directa.

Problemas de montaje en rack

El aparato no está colocado correctamente en el rack

- Compruebe la fijación al rack.

Ventilación insuficiente en el rack

- Mantenga una distancia suficiente respecto a otros aparatos.
- Utilice una ventilación activa del rack si es necesario.

Problemas de montaje en pared

El aparato no está sujeto de forma segura al soporte

- Compruebe el soporte de pared y todos los puntos de fijación.

Vibraciones o resonancias

- Compruebe que el aparato esté firmemente montado en la pared.

Smart Home

Actividades inusuales del aparato con el hogar inteligente
Si se producen actividades inusuales en el aparato relacionadas con una conexión de hogar inteligente, como un cambio autónomo del volumen, compruebe la configuración correspondiente de su sistema de hogar inteligente.

El uso de objetos de comunicación incorrectos puede provocar fallos importantes. Desconecte el sistema de hogar inteligente del aparato sonoro y compruebe si después el aparato funciona correctamente.

Para continuar la resolución de problemas, póngase en contacto con el soporte de sonoro, su distribuidor especializado o el integrador de sistemas correspondiente.

⚠ Antes de restablecer los ajustes de fábrica del aparato, póngase en contacto con el soporte de sonoro o con su distribuidor especializado. Juntos podrán revisar otros pasos de diagnóstico y solución para evitar pérdidas de datos o tener que configurar de nuevo el aparato.
Si el problema persiste tras la ayuda del soporte y no hay otra solución posible, puede restablecer los ajustes de fábrica como último recurso. Después, vuelva a configurar el aparato.

→ Véase Restablecer la configuración de fábrica

Limpieza y cuidado

La limpieza periódica y el cuidado adecuado mantienen el buen aspecto de la superficie del aparato y conservan el funcionamiento de sonoro STREAMER.

¡Precaución!

Daños materiales por limpieza inadecuada

Los objetos afilados, los productos de limpieza abrasivos o los materiales de limpieza inadecuados pueden dañar la superficie del aparato. Una limpieza inadecuada puede perjudicar su funcionamiento.

- No utilice productos de limpieza abrasivos, con disolventes ni agresivos.
- No utilice abrillantadores, estropajos ni lana de acero.
- No utilice aire caliente ni aire comprimido para secar el aparato.
- Proteja los bordes y esquinas del aparato de fuerzas excesivas.
- Nunca pulverice productos de limpieza directamente sobre el aparato.

Suciedad ligera

Las huellas, el polvo y la suciedad ligera pueden eliminarse fácilmente.

- Limpie el exterior del aparato únicamente con un paño suave y seco.
- Utilice preferiblemente un paño de microfibra limpio.

Suciedad más intensa

Para suciedad más intensa puede utilizar un paño ligeramente humedecido.

- Limpie el exterior del aparato únicamente con un paño ligeramente humedecido.
- Utilice únicamente agua limpia.
- Asegúrese de que no entre humedad en las aberturas o conexiones.
- Después, seque el aparato con un paño suave y seco.

Limpiar las aberturas de ventilación y el ventilador

Las acumulaciones de polvo en las aberturas de ventilación o en el ventilador pueden perjudicar la disipación del calor y aumentar la temperatura del aparato.

- Retire el polvo con cuidado utilizando una aspiradora con una boquilla de cepillo o para muebles adecuada.
- Tenga cuidado de no dañar componentes ni las aspas del ventilador.
- No cubra ni dañe las aberturas de ventilación.
- No utilice aire comprimido ni aerosoles de aire comprimido para limpiar el ventilador o las aberturas de ventilación.

ℹ Se recomienda utilizar una aspiradora para limpiar el ventilador. El aire comprimido puede introducir polvo en el interior del aparato, dañar los cojinetes del ventilador o dañarlo al hacerlo girar demasiado rápido.

ℹ Antes de limpiar, desconecte el aparato de la alimentación y deje que se enfríe por completo.

ℹ Utilice únicamente métodos de limpieza que no dañen la superficie ni las inscripciones del aparato.

Eliminación

Eliminación del embalaje

El embalaje protege frente a daños durante el transporte. Sus materiales se han seleccionado según criterios medioambientales y son reciclables.

Daños medioambientales por la eliminación incorrecta del embalaje

- No elimine el embalaje con los residuos domésticos normales.
- Deseche el embalaje de forma adecuada y respetuosa con el medio ambiente (reciclaje).
- Deseche el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente y separando los materiales.



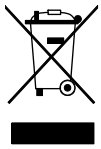
Después de su uso, los materiales del embalaje pueden reincorporarse al ciclo de materias primas.

Eliminación del dispositivo

La entrega adecuada del dispositivo para su reciclaje contribuye a reutilizar materiales y proteger los recursos.

Daños medioambientales por la eliminación incorrecta del dispositivo

- Al final de su vida útil, no elimine el dispositivo con los residuos domésticos normales.
- Consulte a su ayuntamiento las opciones de eliminación o reciclaje adecuadas y respetuosas con el medio ambiente.
- Elimine el dispositivo según la normativa vigente mediante una empresa especializada, un punto de recogida municipal o devolviéndolo al distribuidor obligado a recogerlo.

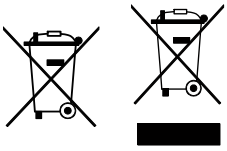


Los aparatos eléctricos y electrónicos no deben eliminarse con los residuos domésticos.

Pilas y baterías recargables

Las pilas y baterías recargables contienen sustancias que pueden dañar el medio ambiente y la salud si se eliminan incorrectamente.

- Retire las pilas o baterías recargables del dispositivo, si es posible.
- Deseche las pilas y baterías recargables en los puntos de recogida adecuados o devolviéndolas al distribuidor correspondiente.
- Las pilas y baterías recargables no deben eliminarse con los residuos domésticos.



Las pilas y baterías recargables deben recogerse por separado y reciclarse adecuadamente.

ℹ Al eliminar correctamente los embalajes, las pilas y los aparatos usados, contribuye a proteger el medio ambiente y los recursos naturales.

Marcas de certificación y certificados

Las siguientes marcas, logotipos y certificaciones se utilizan en relación con los servicios, tecnologías y funciones compatibles con sonoro STREAMER.

Bluetooth®	La marca denominativa y los logotipos Bluetooth® son marcas registradas de Bluetooth SIG, Inc. sonoro audio GmbH utiliza estas marcas bajo licencia. Las demás marcas y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.
Spotify®	El software de Spotify está sujeto a licencias de terceros, que pueden consultarse aquí: www.spotify.com/connect/third-party-licenses/
amazon music	Amazon Music Unlimited y todas las marcas relacionadas son marcas de Amazon.com, Inc. o de sus empresas afiliadas.
TIDAL	TIDAL y el logotipo de TIDAL son marcas registradas de Aspiro AB en la Unión Europea y en otros países.
DEEZER	Deezer y el logotipo de Deezer son marcas internacionales de Deezer S.A., registradas en Francia y en otros países.
qobuz	Qobuz y el logotipo de Qobuz son marcas registradas de Xandrie S.A.
Works with Apple AirPlay	El uso del logotipo «Works with Apple» significa que un accesorio se ha diseñado específicamente para utilizarse con la tecnología indicada en el logotipo y que el desarrollador ha certificado que cumple los estándares de rendimiento de Apple. Apple y AirPlay son marcas de Apple Inc., registradas en EE. UU. y en otros países y regiones. Para utilizar AirPlay con sonoro STREAMER, se recomienda la última versión de iOS, iPadOS o macOS.
works with Google Cast	Google Cast es una marca de Google LLC.

El producto con el logotipo Hi-Res Audio cumple el estándar de audio de alta resolución definido por la Japan Audio Society. Este logotipo se utiliza bajo licencia de la Japan Audio Society.

Los términos HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, HDMI Trade Dress y los logotipos HDMI son marcas o marcas registradas de HDMI Licensing Administrator, Inc.

Microsoft, Windows y Windows Media son marcas o marcas registradas de Microsoft Corporation en Estados Unidos y/o en otros países.

Los demás nombres de empresas, nombres de productos y logotipos mencionados en este documento son marcas o marcas registradas de sus respectivos propietarios.

Información legal

Servicios de streaming, actualizaciones de software, control de hogar inteligente y servicios en la nube

La compra de este aparato no incluye ninguna garantía de disponibilidad permanente de servicios de streaming como Spotify Connect, TIDAL, TIDAL Connect, Deezer, Qobuz, Qobuz Connect, Amazon Music, Apple AirPlay, Google Cast, emisoras de radio por Internet u otros servicios basados en la nube.

Los proveedores externos pueden suspender, modificar o sustituir estos servicios, total o parcialmente, en cualquier momento, sin que ello dé lugar a reclamaciones frente a sonoro audio GmbH.

Los requisitos legales, especialmente en materia de protección de datos y ciberseguridad, pueden exigir en cualquier momento que determinadas funciones o aplicaciones de este aparato se limiten o desactiven temporal o permanentemente. Esto tampoco da lugar a reclamaciones frente a sonoro audio GmbH.

Seguridad de los datos

sonoro audio GmbH aplica medidas técnicas adecuadas para proteger sus datos frente a pérdidas, uso indebido o acceso no autorizado.

Las actualizaciones periódicas tanto del aparato como de la sonoro audio App garantizan un uso conforme a la legislación.

sonoro audio GmbH no asume ninguna responsabilidad por daños, fallos de funcionamiento o limitaciones de uso derivados de no realizar las actualizaciones necesarias de software o del sistema, o de no realizarlas a tiempo. El usuario es el único responsable de efectuar estas actualizaciones.

Para garantizar que la política de privacidad cumpla siempre los requisitos legales vigentes, sonoro audio GmbH se reserva el derecho a modificarla en cualquier momento. Esto también se aplica cuando sean necesarias adaptaciones por servicios nuevos o revisados.

La política de privacidad vigente está disponible en:

https://sonoro.com/datenschutzerklaerung-app/

Funciones de hogar inteligente

La compra de este aparato no confiere ningún derecho a la disponibilidad permanente o ilimitada de funciones de control de hogar inteligente.

Los proveedores externos pueden suspender o modificar las funciones correspondientes, total o parcialmente, o sustituirlas por nuevas funciones y sistemas en cualquier momento. sonoro audio GmbH no asume ninguna responsabilidad por la disponibilidad, funcionalidad o compatibilidad de estos servicios de terceros.

Las adaptaciones técnicas o funcionales pueden hacer que algunas funciones dejen de estar disponibles temporal o permanentemente. Estos casos tampoco dan lugar a reclamaciones frente a sonoro audio GmbH.

Los requisitos legales pueden exigir que determinadas funciones o aplicaciones de este aparato se limiten o desactiven temporal o permanentemente. sonoro audio GmbH no asume ninguna responsabilidad por las limitaciones o interrupciones de uso resultantes.

Una actualización de software del aparato puede requerir también la actualización de un sistema de hogar inteligente compatible. Todos los gastos derivados, incluidos los posibles costes de software o servicios de terceros, corren exclusivamente a cargo del usuario.

sonoro audio GmbH no ofrece garantía ni asume costes por cambios de software que limiten el uso con un sistema de hogar inteligente o requieran una actualización correspondiente.

Al restablecer los ajustes de fábrica, se eliminan todos los ajustes, incluidas las configuraciones de red, el nombre del aparato y los favoritos guardados. Después, deberá volver a configurarlos por completo.

También puede ser necesario volver a integrar el sistema de música sonoro en el sistema de hogar inteligente correspondiente. sonoro audio GmbH tampoco asume responsabilidad ni costes por ello.

Declaración de conformidad

Fabricante:

sonoro audio GmbH

Hammer Landstraße 45

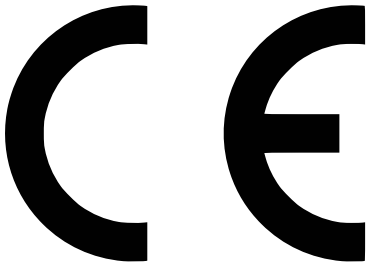
41460 Neuss

Alemania

Tel. +49 2131 8834-141

Fax +49 2131 7517-599

support@sonoro.com



Por la presente, sonoro audio GmbH declara que el **sonoro STREAMER (SO-1600)** por su concepción, construcción y diseño, cumple los requisitos esenciales y las disposiciones pertinentes de las siguientes directivas y reglamentos:

- Directiva sobre equipos radioeléctricos (RED) 2014/53/EU
- Reglamento de diseño ecológico (EU) 2023/826
- Directiva sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos (RoHS) 2011/65/EU, incluida la Directiva modificativa (EU) 2015/863

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la siguiente dirección de Internet:

https://sonoro.com/support

Si se modifica el aparato sin la autorización de sonoro audio GmbH, esta declaración de conformidad pierde automáticamente su validez.